

DEATH-HOUSE

デスノート

接触



原作／大場つぐみ

漫画／小畑 健

JUMP COMICS



OOBA TSUGUMI

O QUE SERÁ QUE FOI
AQUILO? QUANDO ESSE
PENSAMENTO ME VEM À
MENTE EU SEMPRE ATRIBUO
A CULPA AO VELHO. POR
EXEMPLO, VOCÊ TEM
CERTEZA DE QUE
ENCHEU A BANHEIRA,
MAS ELA ESTÁ VAZIA.
ISSO É PORQUE O VELHO
TIRADOR DE TAMPA DE
BANHEIRAS VEIO.
O QUE SERÁ QUE FOI
AQUILO?

DEATH NOTE

9
contact

Story: TSUGUMI OHBA
Manga: Takeshi Obata

DEATH NOTE 9

Story: TSUGUMI OHBA
Manga: Takeshi Obata

JUMP COMICS



集英社



ジャンプ・コミックス

集英社

DEATH NOTE

JUMP COMICS



DEATH NOTE

原作 大場つぐみ

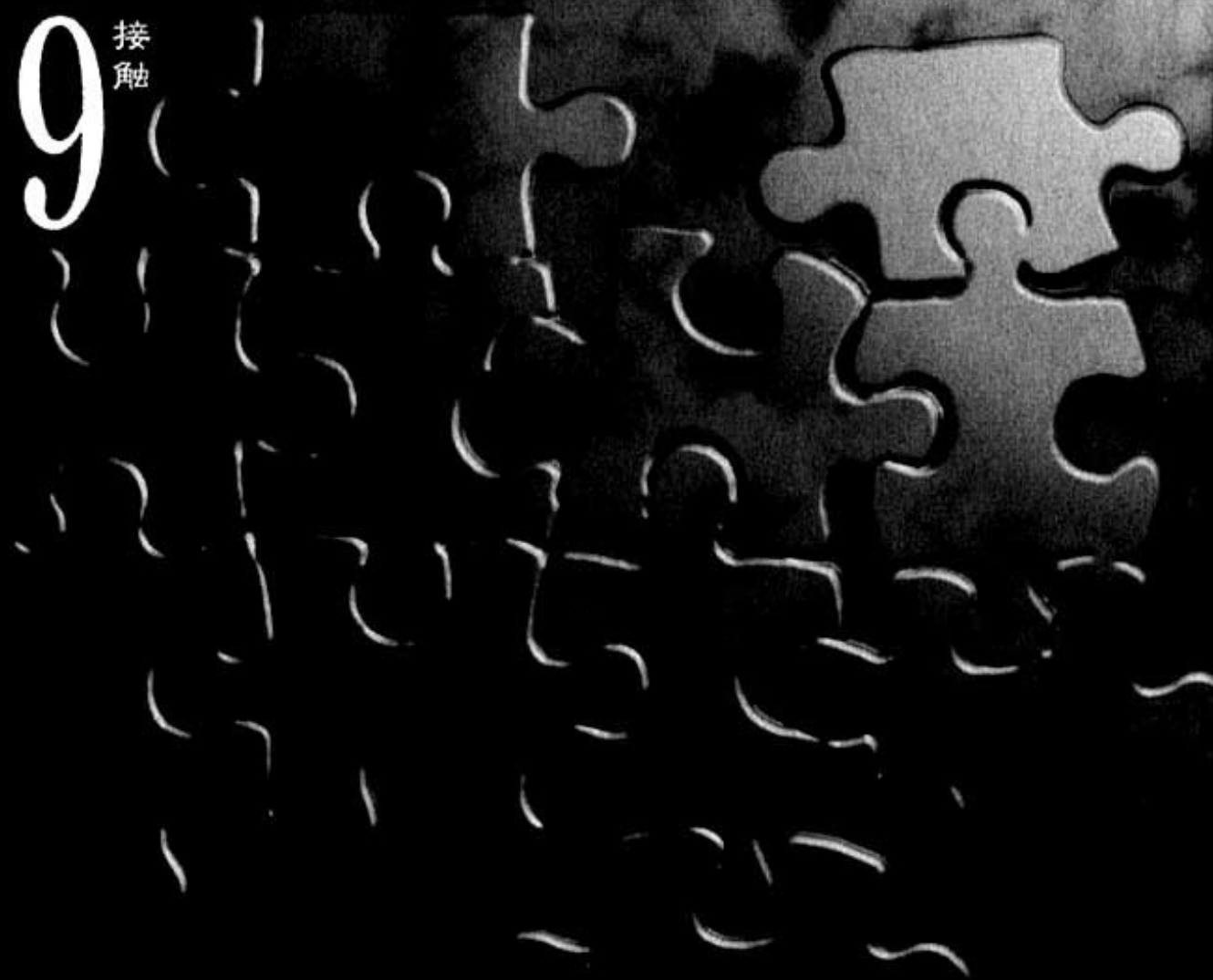
Tsugumi Ohba

漫画 小畑健

Takeuchi Obata

9

接触



23979003906

DEATH-MO-E



Near



Misa Amane



Light Yagami



Ryuk



Mello

of the note. of
the gods of
the person in

1, do not know
session of the

att
40
will



Sidon



Sayu Yagami



Sachiko Yagami



Soichiro Yagami



Kai Shyndar



Matsuda



Ide



Aizawa



Mogi

このノートに名前を書かれた人間は死ぬ 死神リユークが人間界に落ちた「デスノート」。それを手にし、理想の社会を築く為、犯罪者を抹正していく「キラ」こと夜神 月。それを追う者「L」。熾烈を極める二人の頭脳戦が始まった…。だが、この戦いは月がしを導いた事により、決着を見ただけに思えた。——四年後、月は「二代目L」と「キラ」の二役を演じながら自らの理想とする社会に近づいていた。そんな月に対し、アメリカではLの遺志を継ぐ二人が動き出していた。その一人ニアはLの死、ノートの存在を大統領に告げ、キラ確保の為の機関「SPK」を立ち上げる。一方もう一人メロはフリアに身を置き、ニアより先にノートを手になしようにと月の妹・粧裕を誘拐し、日本捜査本部にノートとの交換を要求する。粧裕救出の為、父・総一郎、捜査本部もアメリカへ移動するか粧裕は救出できたもののノートは奪われた。すでに「三代目L」と連絡をとっていたニアは、捜査方針を巡り月を排発する。だが、メロによりSPKメンバーの大部分が殺害され、捜査員を失ったニアは月達捜査本部と情報交換する事を決断する。それにより、月はニアとメロがLの後継者だと知る…。メロ捜索が難航する中、メロの方から攻撃をしかけ、捜査本部さらには大統領までを脅迫する。大統領はLである月に助けを求め、月は潜入部隊を指揮しメロがいるアジトへ突入、ノート奪還をはかる。だが、そのノートの本当の所有者・死神シドウがメロの手助けをし、潜入部隊は全滅、ノート奪還は失敗に終わった。月は自らが作ったノートのルール等がばれる前に短期決戦に持ち込もうとしていた…。



page.71	せつしよく 接触	7
page.72	かくにん 確認	27
page.73	はいすい 背水	47
page.74	ねつえん 熱演	67
page.75	にんち 認知	89
page.76	あいさつ 挨拶	111
page.77	りよう 利用	133
page.78	よそく 予測	153
page.79	しらじら 白々	173

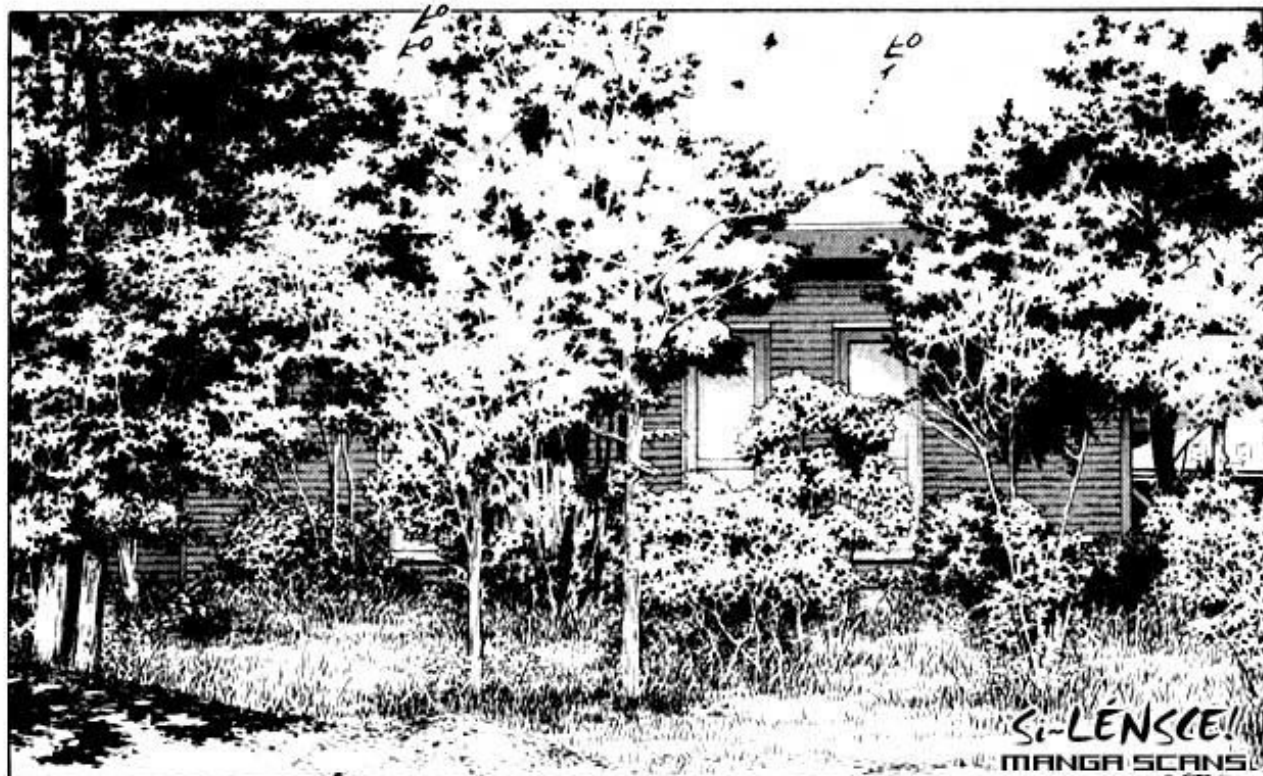
CERTAS
VITÓRIAS
VÊM
APENAS DA
DERROTA.

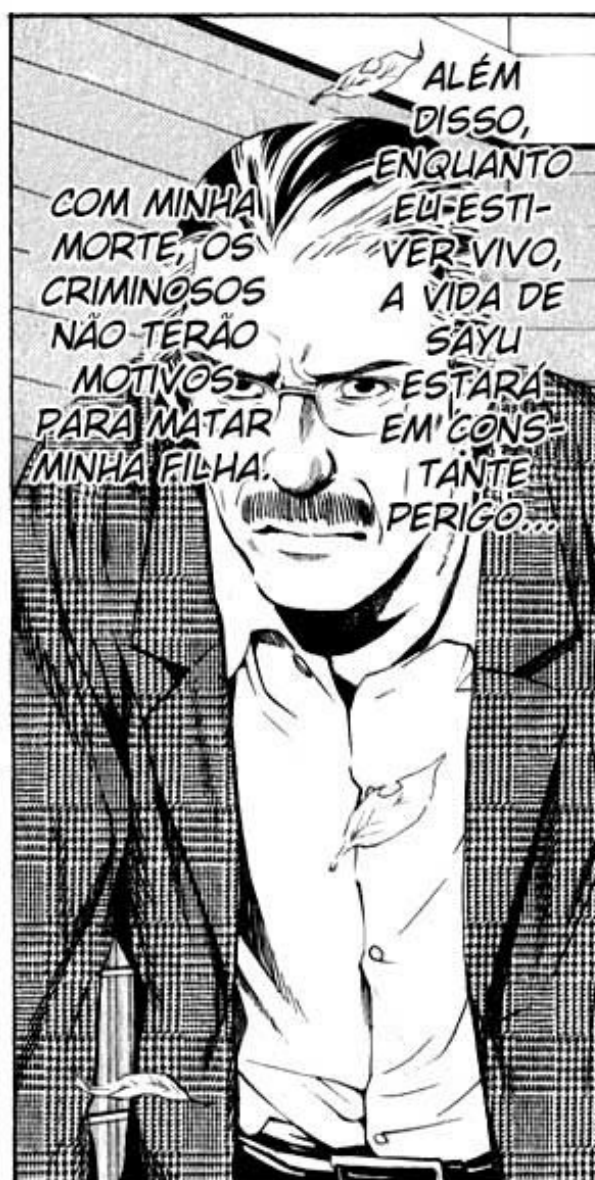
★
J.C. 最新第7巻発売中!!

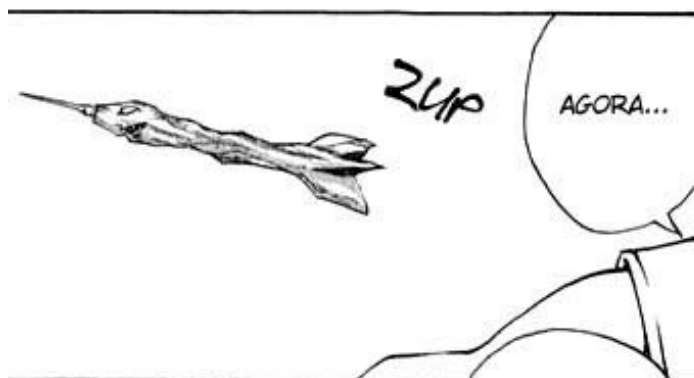
DEATH NOTE
デスノート

Raw Cleaned-Up & Scantlation By: Ice-Master
Translation By: Rei

原作 大場つぐみ 漫画 小畑健











TUDO BEM, TUDO
PORQUE NÃO ME
DISSE QUE O CADERNO
QUE ESTÁ COM ELES É
O QUE VOCÊ ROUBOU.
DESTA VEZ EU JÁ
DIGO PARA QUE
COLABORE INCONDI-
CIONALMENTE.



OHHH...

RYUKU, EU
SEI QUE VOCÊ
CONHECE O
SHINIGAMI QUE
É DONO DO DEATH
NOTE DE SNYDAR.



NESTE CASO,
ELE TERÁ UM
CADERNO E
TERÁ DEIXADO
UM HUMANO
POSSUIR
OUTRO. ASSIM,
PODERÁ
MATÁ-LOS.

EU DAREI
A ELE ESTE
DEATH NOTE
PARA QUE
ELE MATE
MELLO E
SEUS SUBOR-
DINADOS.



HÃ?

E SE EU
DISSE
ÀQUELE
SHINIGAMI
QUE DAREI
UM DEATH
NOTE A ELE?



NÃO, ELE SÓ QUER O
DEATH NOTE DELE
DE VOLTA... SE
DERMOS OUTRO
CADERNO PRA ELE
PRIMEIRO, ELE VAI
SUMIR DA TERRA E
PRONTO.







ISSO
SERÁ MUITO
RELEVANTE
AO PLANO
QUE TENHO
EM MENTE.

QUÊ?

POR QUE
EU IRIA
POSSUIR
AQUELE
MANÉ?

MATSUDA
TOUTA.



CLARO! MISA
É UMA ATRIZ!



HMM?

MISA, PODE
INTERPRETAR
O PAPEL DE
KIRA?



O MESMO PRA
VOCÊ, RYUKU.

OUÇA-ME.
NÃO PODEMOS
FALHAR.

TÁ.

FALOU.

*UM DOS ALFABETOS JAPONESES



VEJA, ESTE TECLADO
ESTÁ EM HIRAGANA*.
SE DIGITAR "AEIOU",
O PC FALARÁ "AEIOU",
COM A VOZ DE KIRA QUE
DESENVOLVI. CLARO,
O ENDEREÇO DELE NÃO
PODE SER RASTREADO.

ENTÃO EU
SEREI A VOZ
DE KIRA, NÉ?





E será meu
Death Note.

Logo receberá algo
que provará
que eu sou Kira.

Agora
que há mais
de uma pessoa
com o Death Note,
não posso provar
minha identidade
nem cometendo
um assassinato
premeditado.

Mas...

O QUE
QUER DIZER?

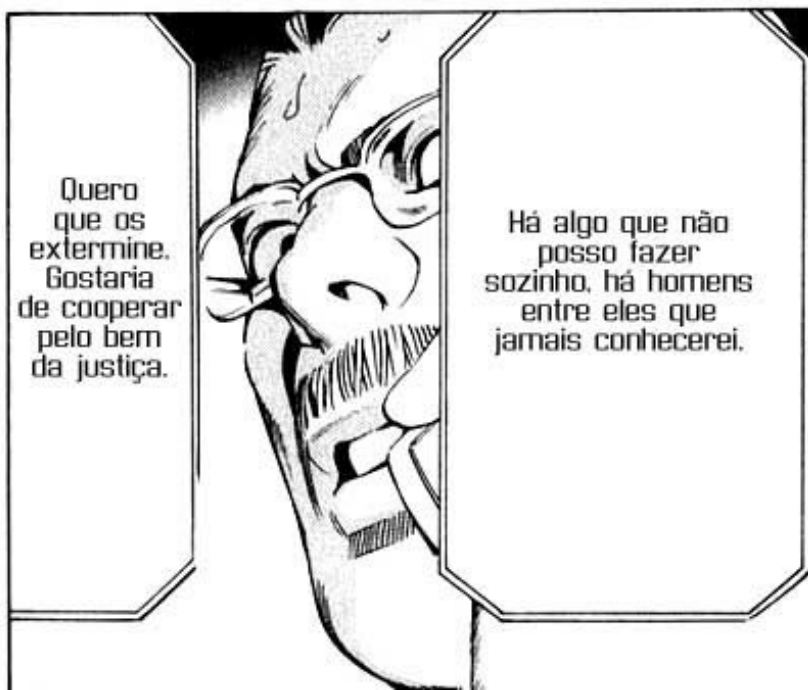
DEATH
NOTE?

!?

Eu já sei
onde eles
estão se
escondendo.

Eu lhe direi
onde através
do caderno.
Ou seja...

Por favor,
acalme-se e ouça-me.
As 23hs59min
do dia 10 de novembro.
Todos os mafiosos dos
quais tomei conhecimento
através do FBI e outras
organizações morrerão.
Isso já foi escrito no
Death Note e ninguém
poderá mudá-lo.



DEATH NOTE 9



NÃO...

M-MAS
MESMO QUE
CONSIGAMOS
INVADIR O
ESCONDERIJO
DELES, NÃO
SABEREMOS
O NOME DE
MELLO...



K-KIRA
ESTÁ DIZENDO A
ELE QUE DEFINIRÁ UM DIA E
LUGAR NO QUAL MATARÁ
A MAIORIA DE NOSSOS
INIMIGOS, E ESTÁ NOS
DIZENDO PARA RECUPERAR
O CADERNO DE MELLO
USANDO O CADERNO
DELE, KIRA...



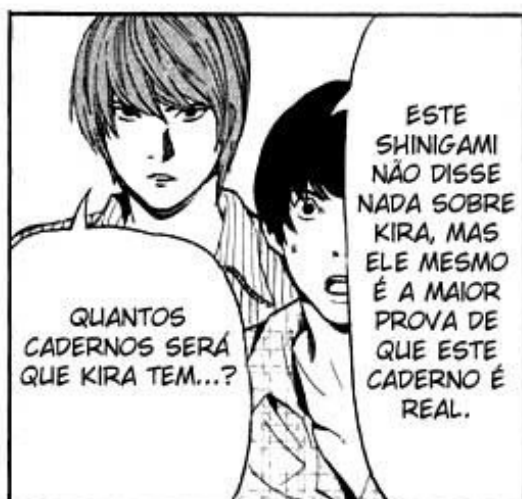
O caderno que
lhes darei
fará com que
seja possível
saber os nomes
das pessoas apenas
olhando para elas.



...PODEMOS,
NO MÍNIMO,
ACABAR UM COM
O OUTRO AO
MESMO TEMPO.



S-SE ISSO
FOR VERDADE...





HM...

HÃ? BEM,
SE TODOS
OS MAFIOSOS
VÃO MORRER
NO DIA D
QUE KIRA
MENCIONOU...
COM CERTEZA
SERÁ UMA
CHANCE...



O QUÊ?

ENTÃO, O QUE
VAMOS FAZER?



...SIGNIFICA
QUE TEMOS
OS OLHOS
DELE E
PODEREMOS
MATÁ-LOS
SEM FALHAS!

...AIZAWA,
VOCÊ JÁ SABE,
NÃO É? AGORA
QUE TEMOS UM
SHINIGAMI
CONOSCO...



MAS SE
ATACARMOS
E HOUVER
UM TIROTEIO,
NÃO TEREMOS
A MÍNIMA
CERTeza DE
QUE O PLANO
TERÁ 100% DE
SUCESSO.



E KIRA
É UM
CRIMINOSO,
MAS ELE
ACREDITA
NO QUE
FAZ.

NÓS
PERDEMOS
NOSSO
CADERNO,

NÃO SEJA
IDIOTA, VAI
SEGUIR A
IDÉIA DE KIRA
E DIMINUIR
SUA VIDA?



COMO
ESPE-
REI.







DEATH NOTE

How to use it

XLV//

° Losing memory of the DEATH NOTE by passing on the ownership to another, or by abandoning its ownership will only occur when someone is actually killed using that DEATH NOTE. You will not lose memory of the DEATH NOTE, for example, if you merely owned it and had not written anyone's name.

In this case, you will not be able to hear the voice or see the figure of the god of death anymore. You will also lose the eye power of the god of death you traded with.

° PERDER AS MEMÓRIAS RELACIONADAS AO DEATH NOTE POR PASSAR SUA POSSE A OUTRO, OU POR ABDICAR DE SUA POSSE, SÓ OCORRERÁ DE FATO QUANDO ALGUÉM FOR EFETIVAMENTE MORTO PELO USO DO DEATH NOTE. VOCÊ NÃO PERDERÁ A MEMÓRIA DO DEATH NOTE, POR EXEMPLO, SE SIMPLEMENTE TIVER POSSUÍDO O CADERNO MAS NÃO TIVER ESCRITO NENHUM NOME NELE. NESTE CASO, NÃO SERÁ MAIS CAPAZ DE OUVIR A VOZ OU VER A IMAGEM DO SHINIGAMI. TAMBÉM PERDERÁ OS PODERES DOS OLHOS DO SHINIGAMI CASO TENHA FEITO ACORDO EM TROCA DELES.





NÃO TENTEM
ME IMPEDIR.

EU FAREI O ACORDO
COM O SHINIGAMI.



VICE-
DIRETOR
...

Si-LENCE!
MANGA SCANS

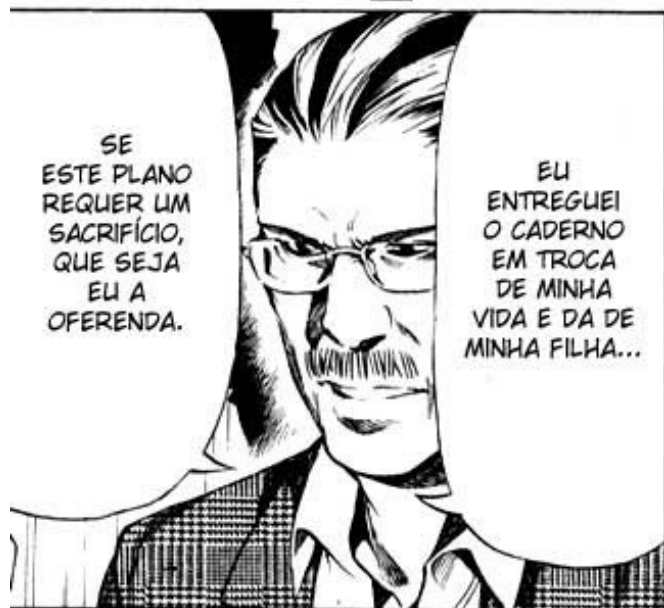


SEM
ELES,
SERÁ
IMPOS-
SÍVEL
CONTI-
NUAR O
PLANO
...

E ALGUÉM
DEVE
MESMO
TER OS
OLHOS...




ELE TEM
MESMO
ESTADO
MUITO PREO-
CUPADO...
SERÁ DIFÍCIL
IMPEDI-LO...





NÃO PODERIA
ESPERAR
MENOS DE
MEU PAI, É
EXATAMENTE
O QUE ELE
FARIA:
MORRERIA
TAMBÉM.

...E MORREREI 13
DIAS DEPOIS.



EU O
MATAREI...

ENTÃO...

...SE FOR
O CASO DE
MEU PAI TER DE
ESCREVER
UM NOME
NO CADERNO...

É UMA
ESCO-
LHA
BAS-
TANTE
NATU-
RAL...

ALÉM DISSO,
SER MANTIDO
VIVO PELOS
CRIMINOSOS
APENAS PARA
SERVIR DE BODE
EXPIATÓRIO
DEVE SER
HUMILHANTE
PARA ELE...

NO
MOMENTO,
MEU PAI
E SAYU
PODEM
ACABAR
MORTOS A
QUALQUER
MINUTO.

KUKUKU,
CHEGOU
A PONTO
DE USAR
SEU PRÓ-
PRIO PAI,
NÃO É?

TUDO BEM, PAI.
SE ALGUÉM
TEM DE RECEBER
ESTES OLHOS, QUE
SEJA O SENHOR.



NÃO CREIO QUE KIRA
SEJA CAPAZ DE
FAZER COM QUE
RYUKU MINTA PRA
NÓS. CONSIDERANDO
QUE HÁ AO LADO DE
MELLO ALGUÉM COM
OS OLHOS DO SHINI-
GAMI, SE O VICE-
DIRETOR TEM OS
DIREITOS SOBRE
O CADERNO AGORA,
ELES SABERÃO
DISSO SÓ DE VER
UMA FOTO DELE.

É ISSO
Aí.

É ISSO
MESMO,
RYUKU?

DE ACORDO COM O
QUE DISSE, QUANDO
UMA PESSOA TEM
OS OLHOS DO
SHINIGAMI, PODE VER
TANTO O NOME QUANTO
A EXPECTATIVA DE
VIDA DA PESSOA,
MAS QUANDO
VÊ ALGUÉM QUE
TAMBÉM TENHA UM
CADERNO, VÊ APENAS
SEU NOME.

ATÉ LÁ, É
MELHOR QUE IDE
TENHA O CADERNO,
POR SER AQUELE
DO QUAL ELES
MENOS SABEM.

E POR ISSO SUGIRO
QUE ELE FAÇA
ACORDO SOMENTE
QUANDO ESTIVERMOS
PRESTES A ATACAR
O ESCONDERIJO.



MAS NÃO
TEMOS DE AGIR
EXATAMENTE
COMO KIRA
PLANEJOU.

?



...SHINIGAMI
RYUKU...
VOCÊ VEIO ATÉ AQUI
A MANDO DE KIRA,
MAS JAMAIS PODERÁ
NOS FALAR DELE...

NÃO,
NUNCA.



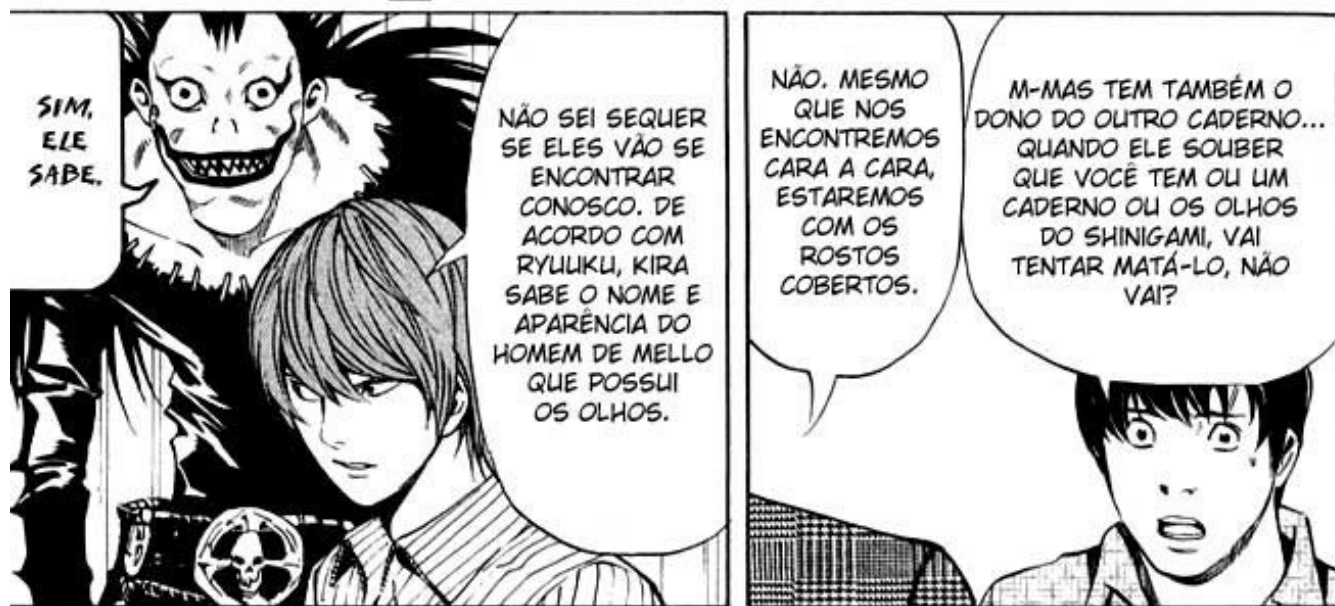
A CUSTÓDIA DOS
CRIMINOSOS SERÁ
NOSSA MAIOR PRIORI-
DADE. MAS, EM ÚLTIMO
CASO, SE CONSE-
GUIRMOS VÍDEOS OU
FOTOS DELES, PODEMOS
FAZER COM QUE SEJAM
LEVADOS À MÍDIA
PARA QUE KIRA
POSSA MATÁ-LOS.

MESMO QUE MEU PAI
TENHA OS OLHOS DO
SHINIGAMI, ELE NÃO
TEM DE MATAR OS
SOBREVIVENTES
ALIADOS DE MELLO
QUE KIRA NÃO PODERIA.
FAZÊ-LO MATÁ-LOS SERÁ
NOSSA ÚLTIMA OPÇÃO.



SERÁ. NINGUÉM SABE
O QUE ACONTECERÁ
QUANDO EXECUTARMOS
O ATAQUE. NÃO QUERO
DEPOIS ME ARRE-
PENDER DE NÃO TER
FEITO O ACORDO COM
O SHINIGAMI. PARA QUE
ESTEJAMOS PLENA-
MENTE PREPARADOS,
PRECISAMOS DOS
OLHOS.

HÃ? MAS AÍ
NÃO VAI SER
NECESSÁRIO
QUE O VICE-
DIRETOR RECEBA
OS OLHOS, NÃO É?





VOCÊ É KIRA...
COMO É CÍNICO...



SINTO-ME
DESCON-
FORTÁVEL
EM SEGUIR UM
PLANO DE KIRA,
MAS É UM
BOM PLANO.

KIRA NÃO SABE
QUANTAS PESSOAS
EXISTEM NO
ESCONDERIJO, ENTÃO
DECIDIU DEIXAR
QUE TIVÉSSEMOS O
DEATH NOTE E
FIZÉSSEMOS UM
ATAQUE.



QUANDO OS TIVERMOS
DERROTADO, FICAREMOS
COM O CADERNO,
MAS TEREMOS DE
DESISTIR DOS OLHOS
DO SHINIGAMI.

MAS MENOS AINDA
PODEMOS PERMITIR
QUE MELLO E A
MÁFIA TENHAM
O CADERNO. TEMOS
DE NOS CONCEN-
TRAR EM FAZER
DESTE PLANO UM
SUCESSO.

NÃO PODEMOS
ADMITIR KIRA
COMO UM
DEFENSOR DA
JUSTIÇA,



SE PUDERMOS
DERROTÁ-LOS COM
ESTE PLANO, TUDO
BEM. ALÉM DISSO, SE
CONSEGUIRMOS TANTO
O CADERNO QUANTO O
SHINIGAMI, NÃO
ESTAREMOS MAL PARA
PERSEGUIR KIRA
DORAVANTE.

...ENTÃO, AÍ O
VICE-DIRETOR
TERÁ DIMINUÍDO
SUA VIDA POR--



SIM.
TEMOS QUE
COOPERAR,
MAS KIRA
NÃO QUER
QUE VOCÊS
TENHAM OS
OLHOS. SE
NÃO DESIS-
TIREM DELES
AQUELE QUE
TIVER FEITO
O ACORDO
SERÁ MORTO
POR KIRA.

SÃO ESTAS AS CONDIÇÕES
DE KIRA, CERTO?





KUKUKU, ISSO É INTERESSANTE.



HM...

KU
KU
KU

ENTÃO, MINUTOS ANTES DE 23:59, RYUKU SE ENCONTRARÁ COM O OUTRO SHINIGAMI E EFETIVAREMOS NOSSO ATAQUE NA DITA HORA.

E O MAIS INTERESSANTE É QUE SOICHIRO VAI FICAR COM OS OLHOS DURANTE O ATAQUE.



ASSIM, SHIDOU VAI RECUPERAR SEU CADERNO E CASO ENCERRADO.

ENTÃO COLOCAREMOS CÂMERAS AO REDOR DO ESCONDERIJO MAIS OU MENOS AMANHÃ.



QUANDO REALIZARMOS O ATAQUE, CADA UM DE VOCÊS USARÁ NÃO SÓ UM CAPACETE COBRINDO TODO O ROSTO, MAS UM DISPOSITIVO DE COMUNICAÇÃO E UMA CÂMERA NOS CAPACETES, PARA QUE EU POSSA VER O QUE SE PASSA.





ENTÃO
TUDO ESTÁ
DEFINIDO.

É.



TENHO
IMPRESSÃO
DE QUE ELE
COMPROU VÁRIAS
BARRAS DE
CHOCOLATE
DE UMA
CERTA MARCA.



ODEIO ADMITIR
QUE CHOCOLATE
NOS FORNECEU A
CONFIRMAÇÃO DA
QUAL PRECISÁVAMOS.
DESCOBRIMOS
QUE SÓ HÁ DUAS
ENTRADAS. MAL
POSSO ESPERAR
PELOS 3 DIAS...



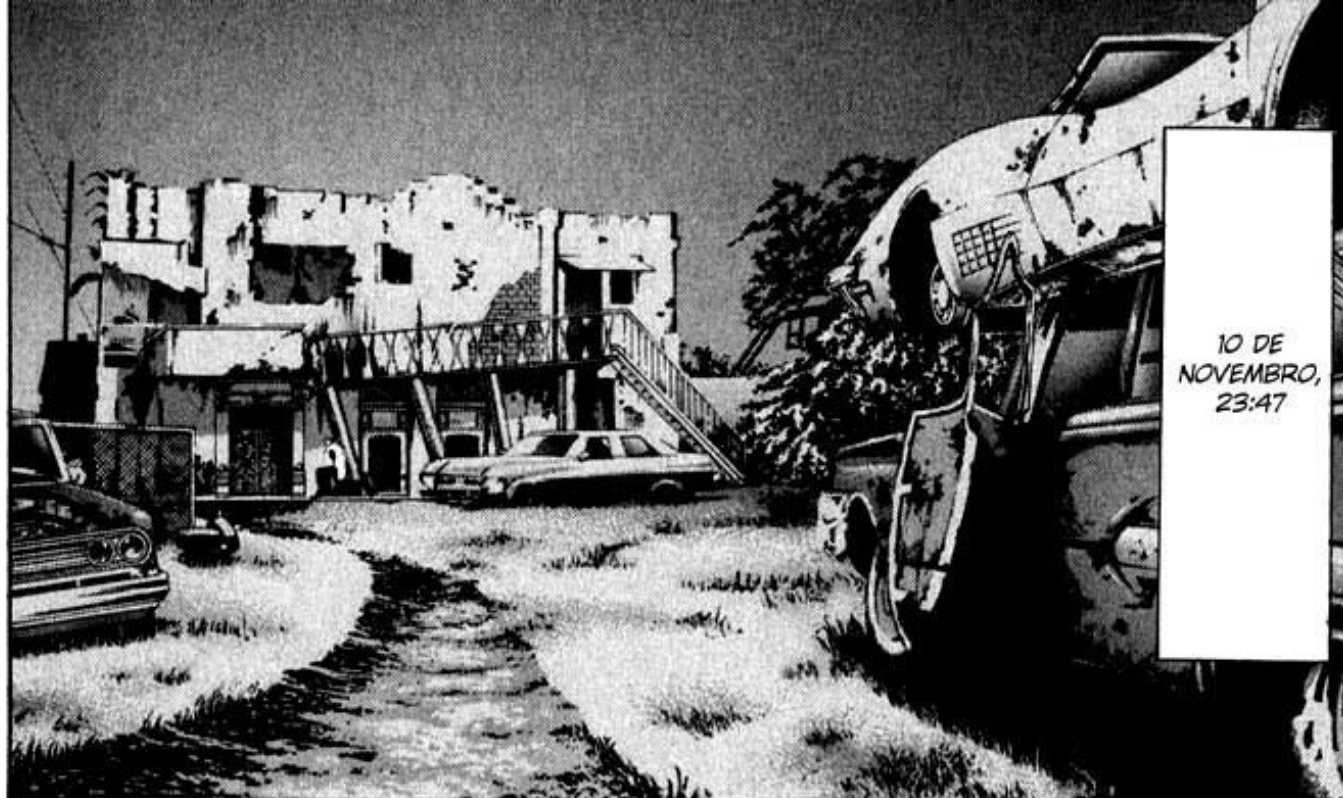
CONFIO
EM VOCÊ.

CERTO
...



RAITO.

?



10 DE
NOVEMBRO,
23:47



Sim.

Sim.



ESTÃO
PRONTOS?

É, ESTOU
OUVINDO.
COMO PODE
VER, TENHO
ORELHAS BEM
GRANDES.



ELE PODE
OUIR
ATRAVÉS
DE MIM.

PAI,
QUERO
FALAR
COM
RYUKU.



Então,
por favor,
faça o trato
como
combinamos

POSSO, SIM.
MUITO BEM,
ATÉ. ELE
ESTÁ
SENTADO
EM FRENTE
A UMA DAS
ENTRADAS.

Pode ver o
Shinigami daí?



HÃ?
RYUKU
...?!

SHIDOU,
QUIETINHO.



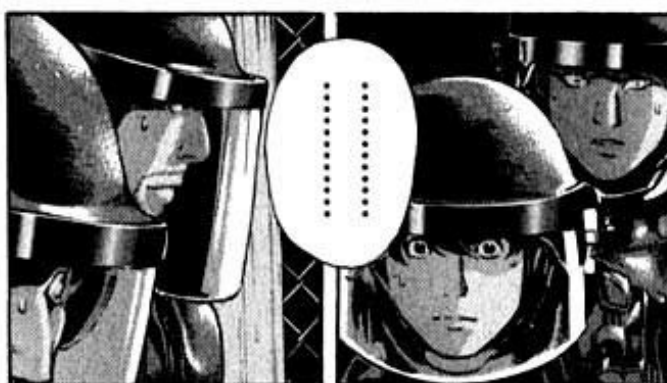
PRIMEIRO
TENHO QUE
CHEGAR
ATÉ ELE
SEM SER
PERCEBIDO...




Hmmm?
Disse alguma
coisa, Shidou?











10 DE
NOVEMBRO,
23:59
COMEÇA A
INVESTIDA
FINAL!

BAAAM

POLICE



DEATH NOTE

HOW TO USE IT

XLVIII

- The god of death will not die from lack of sleep. Moreover, gods of death do not really need sleep. The meaning of sleep for gods of death is essentially different from humans and is merely laziness.

◦ UM SHINIGAMI NÃO MORRERÁ POR FALTA DE SONO. SHINIGAMI NÃO PRECISAM DORMIR, DE FATO. O SIGNIFICADO DO SONO PARA OS SHINIGAMI É ESSENCIALMENTE DIFERENTE DO SIGNIFICADO PARA HUMANOS. É MERA PREGUIÇA.

- Especially gods of death living in the human world that have passed on their DEATH NOTE shouldn't be lazy, as they are required to see the death of the human, but it is not that they are not allowed to sleep.

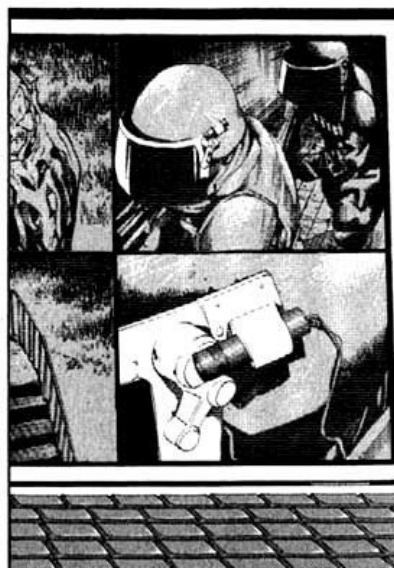
◦ ESPECIALMENTE SHINIGAMI VIVENDO NO MUNDO HUMANO, TENDO PASSADO SEUS DEATH NOTES A HUMANOS, NÃO DEVIAM SER PREGUIÇOSOS, POR TEREM DE VER A MORTE DO HUMANO. MAS ISSO NÃO LHE IMPEDIRIA DE PODER DORMIR.



10 DE
NOVEMBRO,
23:59.



Página. 73
Performance Final





ROY, SKIER,
TOMEM CUIDADO.
NÃO DEIXEM O
CADERNO SER
ROUBADO.
LEVEM-NO PARA
A SALA DE
MONITORAMENTO.






Estamos
no meio de
um tiroteio...
Vamos
avancar?

L
avistamos
dois inimigos
vivos.
Estamos
disparando
contra eles.

DON DON DON
POW POW




Não. De relance, não consegui ler os nomes. Se fossem japoneses, conseguiria, mas como são estrangeiros, não consigo. Também estão atirando, não consigo nem olhar pra eles direito.

VICE-DIRETOR, PODE VER OS NOMES DELES?

POR OUTRO LADO, MESMO QUE EU ENVIE SUAS FOTOS AO PDA DE MEU PAI AGORA, SERIA DIFÍCIL FAZÊ-LO ESCREVER SEUS NOMES POR CAUSA DA REGRA DOS 13 DIAS NA QUAL ELE ACREDITA.

CLARO, SERIA MUITO FÁCIL FAZER COM QUE MISA DESCOBRISSE OS NOMES DELES, MAS ISSO CAUSARIA PROBLEMAS DE MAIS DEPOIS.

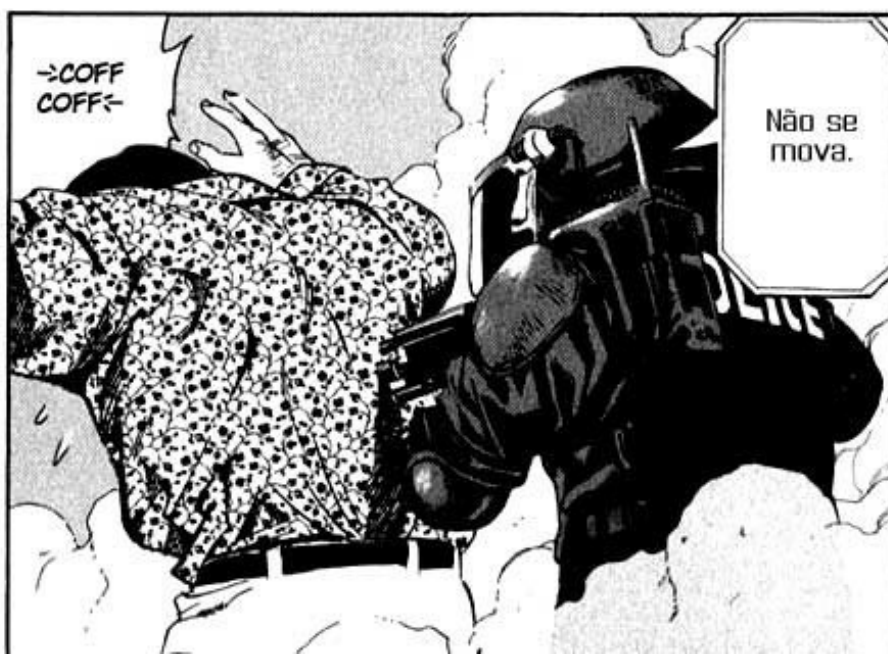


DROGA! ONDE ESTÁ MELLO? OS DOIS QUE ACABEI DE VER NÃO SÃO MELLO.

Entendido.

CHEQUEI A SITUAÇÃO ATRAVÉS DAS IMAGENS NA TELA. NOSSOS INIMIGOS NÃO POSSUEM EQUIPAMENTO ESPECIAL, APENAS PISTOLAS. BOMBAS DE EFEITO MORAL SERÃO O SUFICIENTE PARA PRENDÊ-LOS.



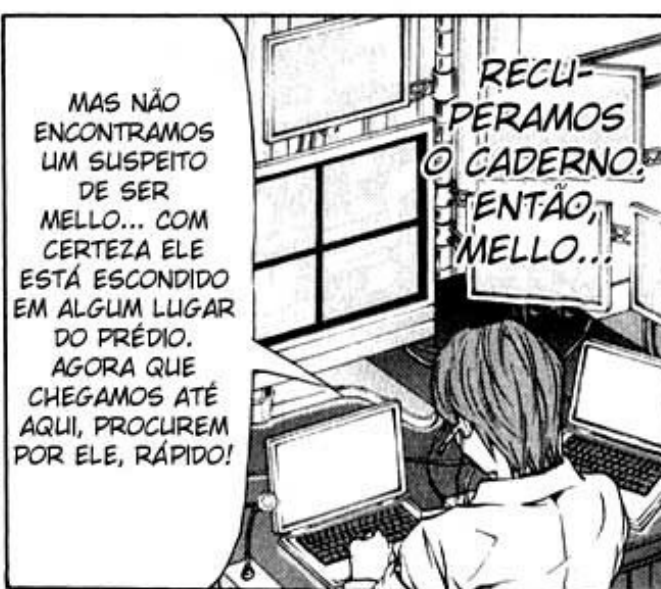




L, prendemos os dois. Também recuperamos o caderno sem maiores contratempos.



Este cômodo é o último.



MAS NÃO ENCONTRAMOS UM SUSPEITO DE SER MELLO... COM CERTEZA ELE ESTÁ ESCONDIDO EM ALGUM LUGAR DO PRÉDIO. AGORA QUE CHEGAMOS ATÉ AQUI, PROCUREM POR ELE, RÁPIDO!

RECU-
PERAMOS
O CADERNO.
ENTÃO,
MELLO...



Não podemos afirmar que apenas Mello esteja aí escondido. Outros podem surgir a qualquer momento. Sejam cautelosos.



Enten-
dido.

IDE, AIZAWA, AS SAÍDAS ESTÃO OK. EU VOU OBSERVÁ-LAS ATRAVÉS DAS CÂMERAS. DÊM COBERTURA PELO LADO DE DENTRO.







MELLO SÓ QUER KIRA. A MÁFIA É UM MERO RECURSO DO QUAL ELE VEM SE UTILIZANDO PARA CONSEGUIR SEUS OBJETIVOS.

...ENTENDI.

EXPLODIR? NO QUE ELE ESTÁ PENSANDO? POR QUE ELE SE PREPAROU PRA UM CASO EXTREMO DESSES? ELE JÁ PLANEJAVA MATAR SEUS PRÓPRIOS HOMENS, PARA ASSIM FICAR COM O CADERNO...?



...EXATO. PARA MELLO, ACABAR PRESO OU MORRER SERIA O MESMO. CONSIDERANDO QUE ELE AGIRÁ TENDO ISSO EM MENTE, ELE EXPLODIRIA MESMO O LOCAL.

ELE NÃO É DE SE JOGAR FORA... É IMPREVISÍVEL. TENHO DE MATÁ-LO AGORA, ENQUANTO ESTOU AQUI.

Se ele explodir tudo e o caderno tornar-se pó, ele também terá seus problemas. Não acho que ele vá chegar a tal ponto.

L... O que devemos fazer?



QUERO QUE TENTEM NEGOCIAR PARA TERMOS UMA CHANCE.

OUÇAM-ME. SÓ PRECISAMOS VISLUMBRAR O ROSTO DE MELLO. FINJAM QUE VÃO TODOS SEGUIR-LO, E ESPEREM POR UMA CHANCE DE VÊ-LO.



PRIMEIRO,
QUEBRAR AS
CÂMERAS NOS
CAPACETES DE CADA
UM DE VOCÊS.



SIGAM A
ORDEM DELE.

MELLO NÃO SABE
QUE YAGAMI
POSSUI OS
OLHOS DO
SHINIGAMI. COMO
PEDIU PRA
QUEBRAR AS
CÂMERAS,
ELE PRETENDE
MOSTRAR-LHES A
PRÓPRIA FACE.

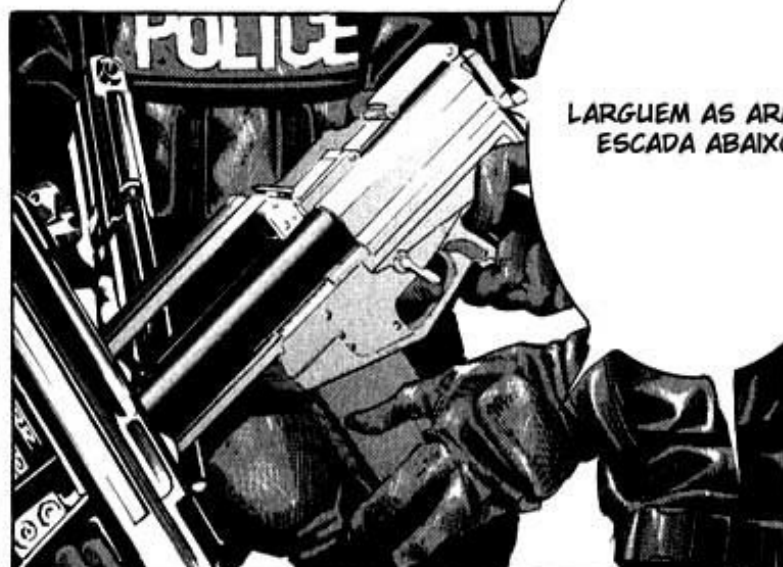


...É
ISSO!

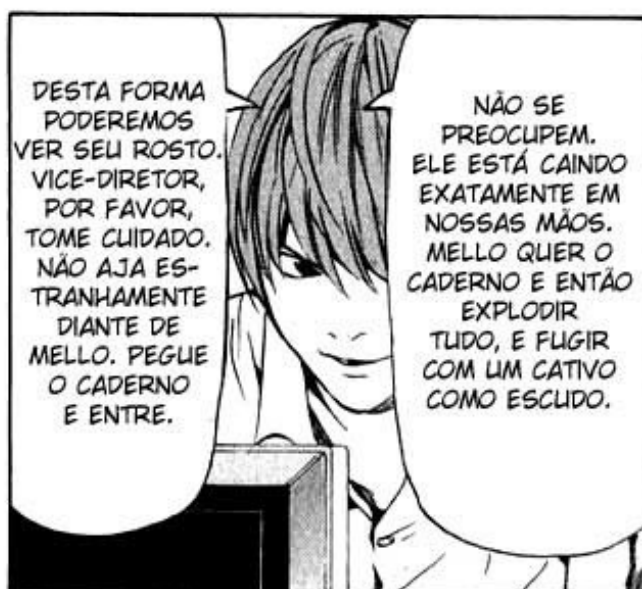
DROGA!
SE ELES
PERDEREM AS
CÂMERAS,
NÃO PODERÃO
FORNECER
IMAGENS
DE MELLO...



Quebramos
nossas câmeras?



LARGUEM AS ARMAS
ESCADA ABAIXO.



DESTA FORMA
PODEREMOS
VER SEU ROSTO.
VICE-DIRETOR,
POR FAVOR,
TOME CUIDADO.
NÃO AJA ES-
TRANHAMENTE
DIANTE DE
MELLO. PEGUE
O CADERNO
E ENTRE.

NÃO SE
PREOCUPEM.
ELE ESTÁ CAINDO
EXATAMENTE EM
NOSSAS MÃOS.
MELLO QUER O
CADERNO E ENTÃO
EXPLODIR
TUDO, E FUGIR
COM UM CATIVO
COMO ESCUDO.



UM DE VOCÊS,
ENTRE COM
O CADERNO. O
RESTO, RECUE...



TIRE O
CAPACETE.



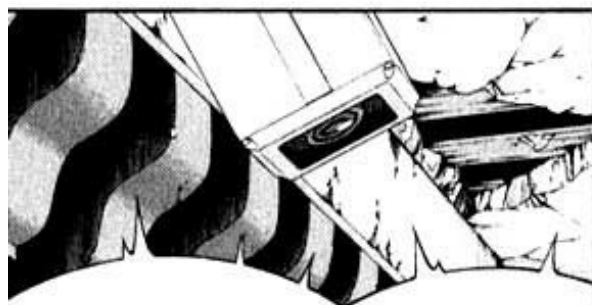
CERTO, VENHA
ATÉ A PORTA
COM O CADERNO.



E MELLO NÃO
SABE QUE O
VICE-DIRETOR
POSSUI OS
OLHOS DO
SHINIGAMI.
SERÁ A
CHANCE DE
VÊ-LO.



SOMOS NÓS
QUEM TEMOS
OS CADERNOS.
NENHUM DE
NÓS PODE
SER MORTO.



NÃO
POSSO TIRAR O
DEDO DO BOTÃO
DE ATIVAÇÃO DOS
EXPLOSIVOS, E
NÃO POSSO
USAR UMA ARMA
COM AS DUAS
MÃOS OCUPADAS.

NÃO SE
PREOCUPE,
YAGAMI.
NÃO VOU
JOGAR SUJO.

SERÁ
INTERESSANTE
FAZER NEGÓCIO
COM VOCÊ DE
NOVO. NESES
CASOS, É
SEMPRE MELHOR
TRATAR COM
HOMENS ABSUR-
DAMENTE
SÉRIOS, COMO
VOCÊ.

HAHAHAHA!
VOCÊ DE NOVO,
YAGAMI...
TALVEZ EU
DEVESSE
TÊ-LO
MATADO.



CONSEGUI.
COM MEU
PAI TENDO
O CA-
DERNO
E COM
MELLO
EM SEU
CAMPO DE
VISÃO...

EU
VENCİ.



VEJA E ENTRE
LOGO DE UMA
VEZ. SÓ
PRECISA TIRAR
O CAPACETE
E ESTAR COM
O CADERNO.
ENTRE.



MERDA... SERÁ QUE
OLVIRAM SNYDAR
DIZENDO ISSO...?!
TERÁ KIRA O
MANIPULADO?
EU SABIA... ELES
ESTÃO ALIADOS
A KIRA!

SEU NOME
VERDADEIRO É
MIHAEL KEEHL.

MIHAEL
KEEHL.

CON-
SEGUI!

DESISTA,
MELLO.
RENDA-SE
E NÃO O
MATAREMOS.

JÁ SABEMOS
COMO AS
COISAS VÃO
ACABAR.

LIVRE-SE
DESTE
DISPO-
SITIVO
E MÃOS
AO ALTO.

SE EU
ESCREVER SEU
NOME NESTE
CADERNO,
VOCÊ MORRERÁ.

O QUÊ?!
NÃO SEJA
IDIOTA!
ESCREVA
SEU NOME
E MATE-O!



ELES ESTÃO
AO MEU LADO.
ESTAMOS
PREPARADOS
PARA ISSO.

NÃO COMECE COM
JOGUINHOS.
E QUANTO AOS
SEUS HOMENS,
YAGAMI? PODE
SACRIFICAR CADA
UM DELES?

NÃO SEI O QUÃO PODEROSA
SERIA A EXPLOÇÃO. MAS
SE HÁ QUEM POSSA
SOBREVIVER A ELA, SÃO
MEUS HOMENS, QUE ESTÃO
PLENAMENTE EQUIPADOS.
SE EU PROTEGER ESTE
CADERNO COM MINHA VIDA,
ELE NÃO SERÁ DESTRUÍDO,
SEQUER DANIFICADO.

ENTENDAM-
ME, TODOS.
EM NOSSO
RAMO, É
PERDEDOR
AQUELE QUE
DESISTE.

POLICE

SI-LÉNSCE!
MANGA SEANS

MELLO É
IMPREVI-
SÍVEL!
MATE-O
LOGO EN-
QUANTO
PODE!
MATE-O!
O QUE
ESTÁ FAZEN-
DO?!
ESCRE-
VA LO-
GO O
NOME
DELE!

DESISTA, MELLO.
SE DESEJA
VIVER, NÃO
TEM ESCOLHA
A NÃO SER SE
RENDER. LIVRE-SE
DO DETONADOR.



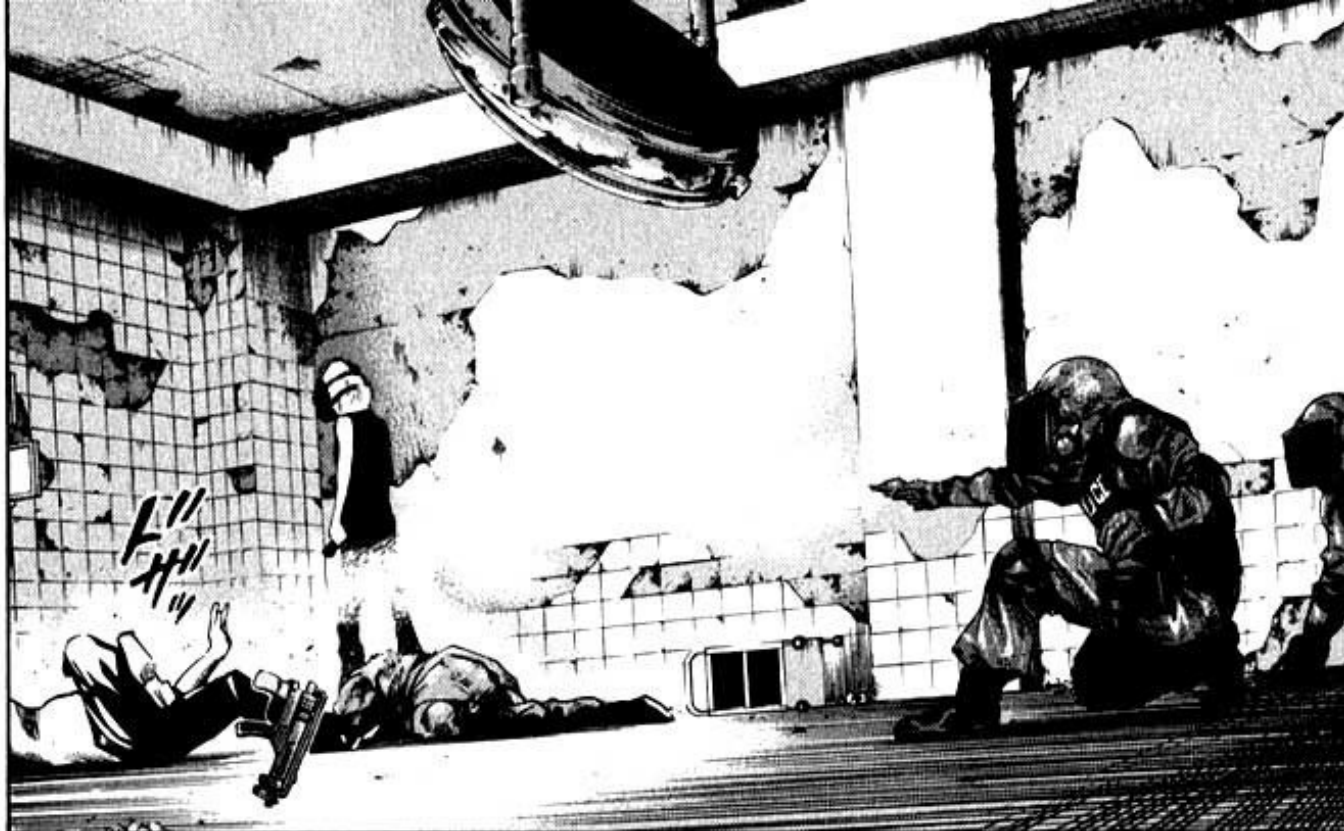












ELES
ESTÃO
TÃO--

IDIOTAS!
ATIREM!



DESISTA,
MELLO.
ENTREGUE-
NOS O
DISPOSI-
TIVO.



CLICK



E TUDO
SE RE-
DUZIU A
ISTO...
VENCER
OU PER-
DER...



MERDA







L não
consigo
achar Mello.

Você
parece
bem.

Matsuda!
Tudo
bem?

Ai...
Acho
que
não...



Os capangas
poderiam ter
sobrevivido se
tivessem se
protegido com
uma mesa
ou coisa
semelhante...

Acho que todos
ficaram bem,
apesar da
explosão. Como
a porta ficou
entreaberta,
consequimos
invadir o local.



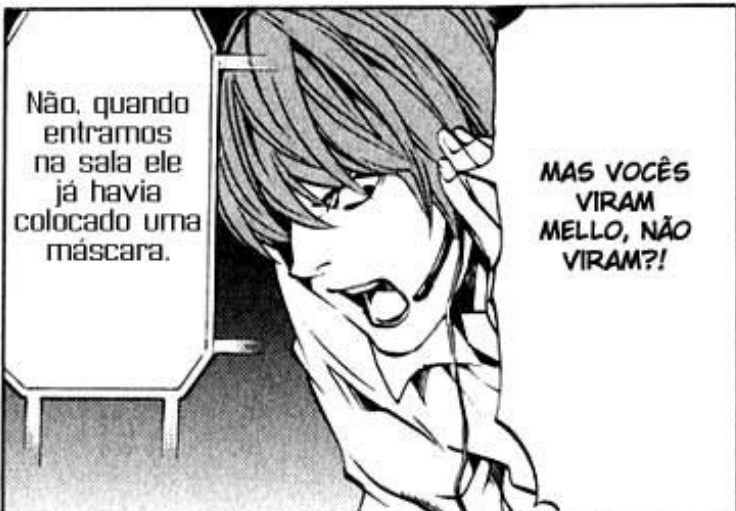
EU NÃO
DISSE
QUE
DEVÍAM
LOGO
MATÁ-
LO...?

MALDIÇÃO...
SERÁ...
QUE ELE
ESCAPOU?



NÃO,
ISSO NÃO É
IMPORTANTE...
O VICE-DIRETOR
E AIZAWA
ESTÃO BEM?
E OS CAPAN-
GAS QUE
PRENDEMOS?

ENTÃO
O ÚNICO
QUE O
VIU FOI--



Não, quando
entramos
na sala ele
já havia
colocado uma
máscara.

MAS VOCÊS
VIRAM
MELLO, NÃO
VIRAM?!



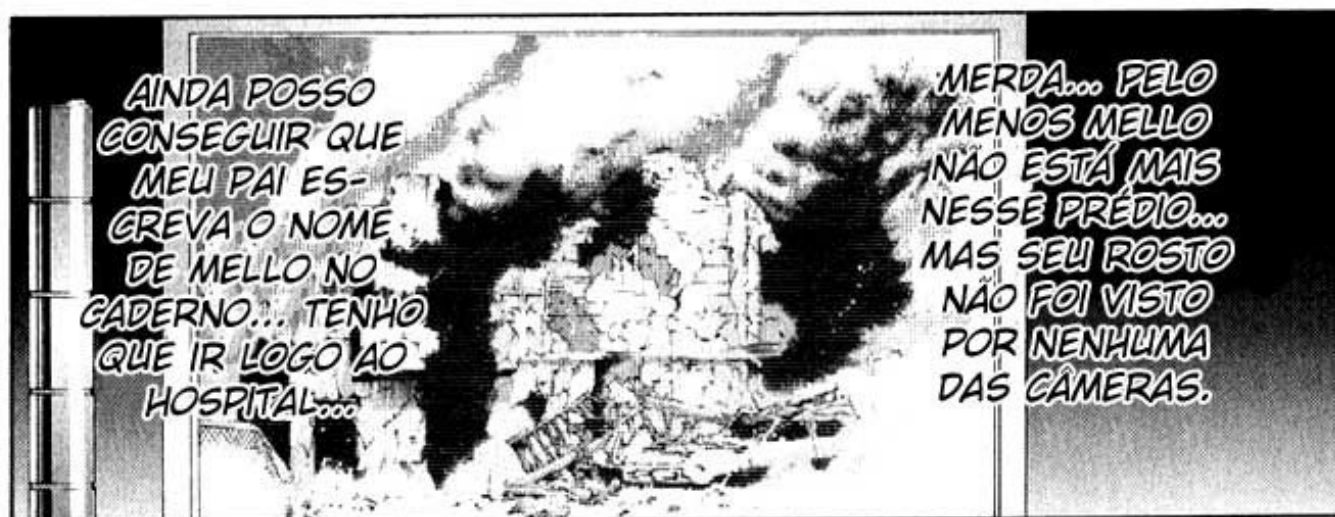
IDE, MOGI,
UM DOS
DOIS LEVE O
VICE-DIRETOR
E MATSUDA
AO MARVIN
HOSPITAL,
O MAIS
PRÓXIMO DAÍ.

...AGORA QUE
KIRA MATOU
DEZENAS
DE CRIMINOSOS
AO LONGO
DOS EUA, AS
FORÇAS DE
RESGATE E
POLÍCIA NÃO
ESTÃO MAIS
TRABALHANDO
DO MESMO
JEITO.



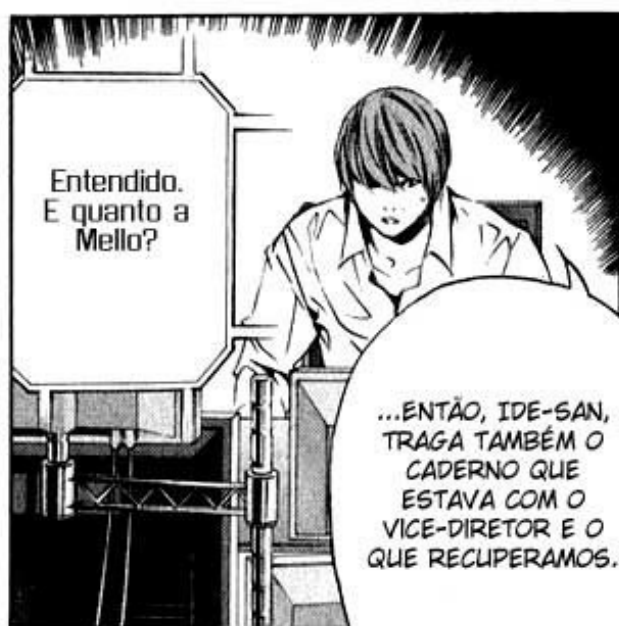
O vice-diretor
foi alvejado
no pescoço.
está sangrando
muito... Mas
ainda está
segurando o
caderno firme...
Temos que
ativar os
paramédicos.

Acho
que os
capangas
não sobre-
viveram.
Já o Vice-
Diretor
e Aizawa
estão
incon-
sientes,
mas res-
pirando...
Ah, não...



AINDA POSSO
CONSEGUIR QUE
MEU PAI ES-
CREVA O NOME
DE MELLO NO
CADERNO... TENHO
QUE IR LOGO AO
HOSPITAL...

MERDA... PELO
MENOS MELLO
NÃO ESTÁ MAIS
NESSE PRÉDIO...
MAS SEU ROSTO
NÃO FOI VISTO
POR NENHUMA
DAS CÂMERAS.

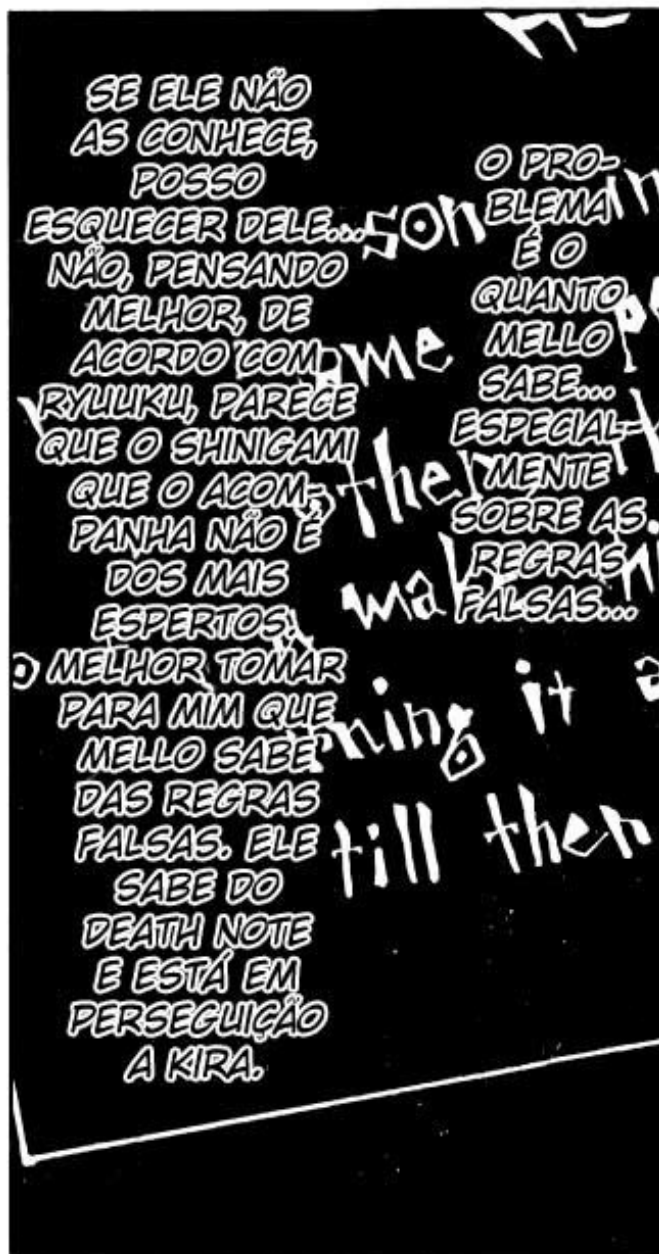
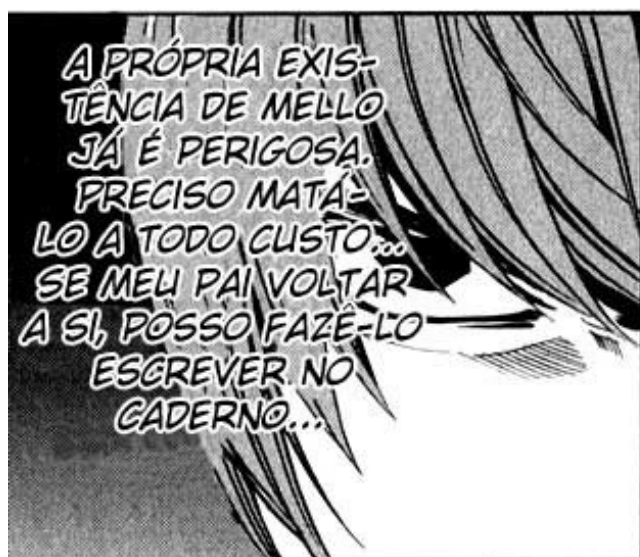


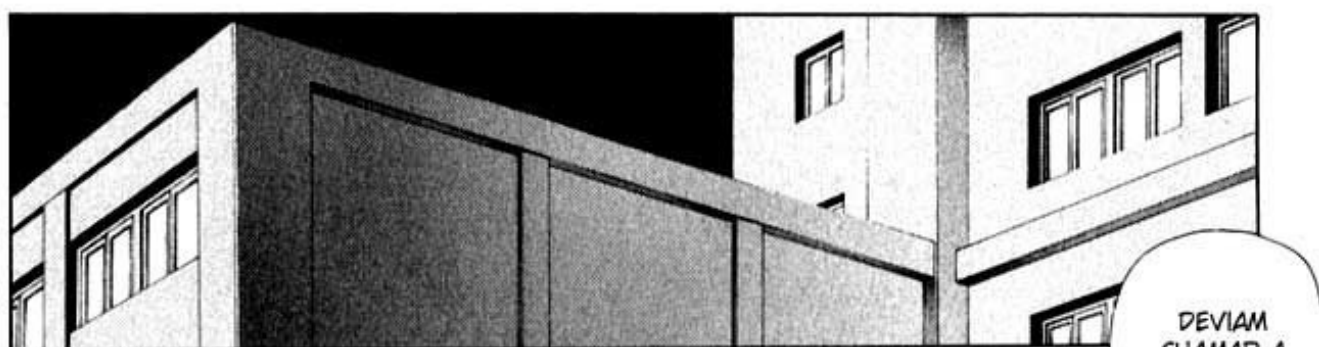
Entendido.
E quanto a
Mello?

...ENTÃO, IDE-SAN,
TRAGA TAMBÉM O
CADERNO QUE
ESTAVA COM O
VICE-DIRETOR E O
QUE RECUPERAMOS.



Entendido, L.
Vou levá-los
ao hospital.





DEVIAM
CHAMAR A
FAMÍLIA.



PAI...
PAI!

MAT-
SUDA!

SERÁ QUE
DÁ TEMPO
DE VIREM
DO JAPÃO?



RAITO...



PAI, NÃO
MORRA, POR
FAVOR!



PODE SE
MEXER, PAI...?

QUE BOM...



PAI...

CERTO...

RAITO...



CLARO
QUE NÃO,
SENHOR...
AINDA ESTÁ
PENSANDO
NISSO?

! ...E VOCÊ NÃO É
KIRA, RAITO...
QUE BOM...



DE ACORDO COM
RYUUKI, EU
NÃO PODERIA VER
AS EXPECTATIVAS
DE VIDA DAQUELES
QUE POSSUEM O
DEATH NOTE...

AINDA TENHO
OS OLHOS DO
SHINIGAMI.



EU... EU SINTO
MUITO... AFINAL,
NÃO FUI CAPAZ
DE MATÁ-LO...

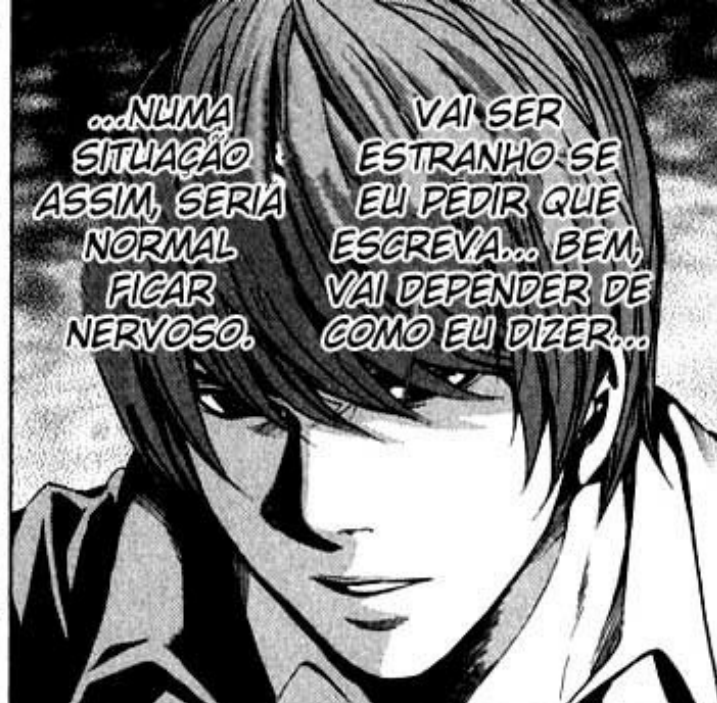


ISSO É
IMPORTANTE,
MAS AINDA
MAIS É
ESCREVER
O NOME DE
MELLO NO
CADERNO...

NÃO FALE
MAIS DO
QUE O
NECESSÁRIO,
PAI...



EU... ESTOU
MORRENDO...



...NUMA
SITUAÇÃO
ASSIM, SERIA
NORMAL
FICAR
NERVOSO.

VAI SER
ESTRANHO SE
EU PEDIR QUE
ESCREVA... BEM,
VAI DEPENDER DE
COMO EU DIZER...



NUMA
SITUAÇÃO
ASSIM, SERIA
MAIS QUE
NATURAL SE
ENERVAR! NÃO
TENHO TEMPO
A PERDER!

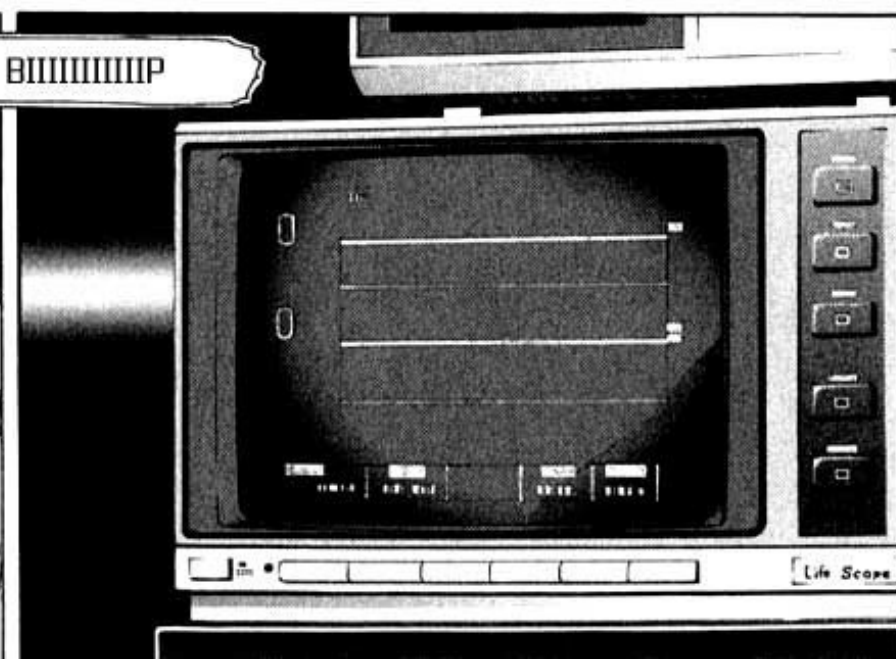


DEIXO
TUDO EM SUAS
MÃOS, RAITO...



USE SUAS
ÚLTIMAS
FORÇAS
PRA ISSO!
NÃO PODE
MORRER
ANTES
DISSO!

PAI!
ESCREVA
O NOME
DELE!



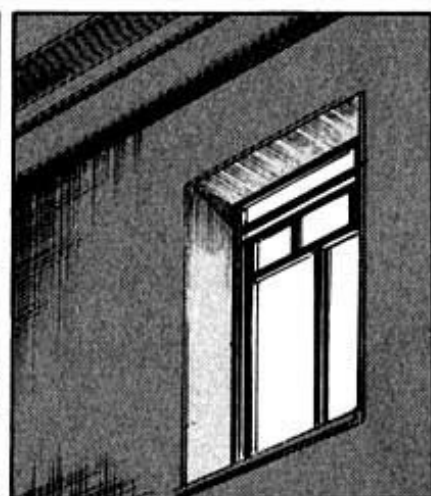


NÃO
MORRA,
SEU
IDIOTA
!!!

PAI!
PAAAAI!!!



RAITO-
KUN!





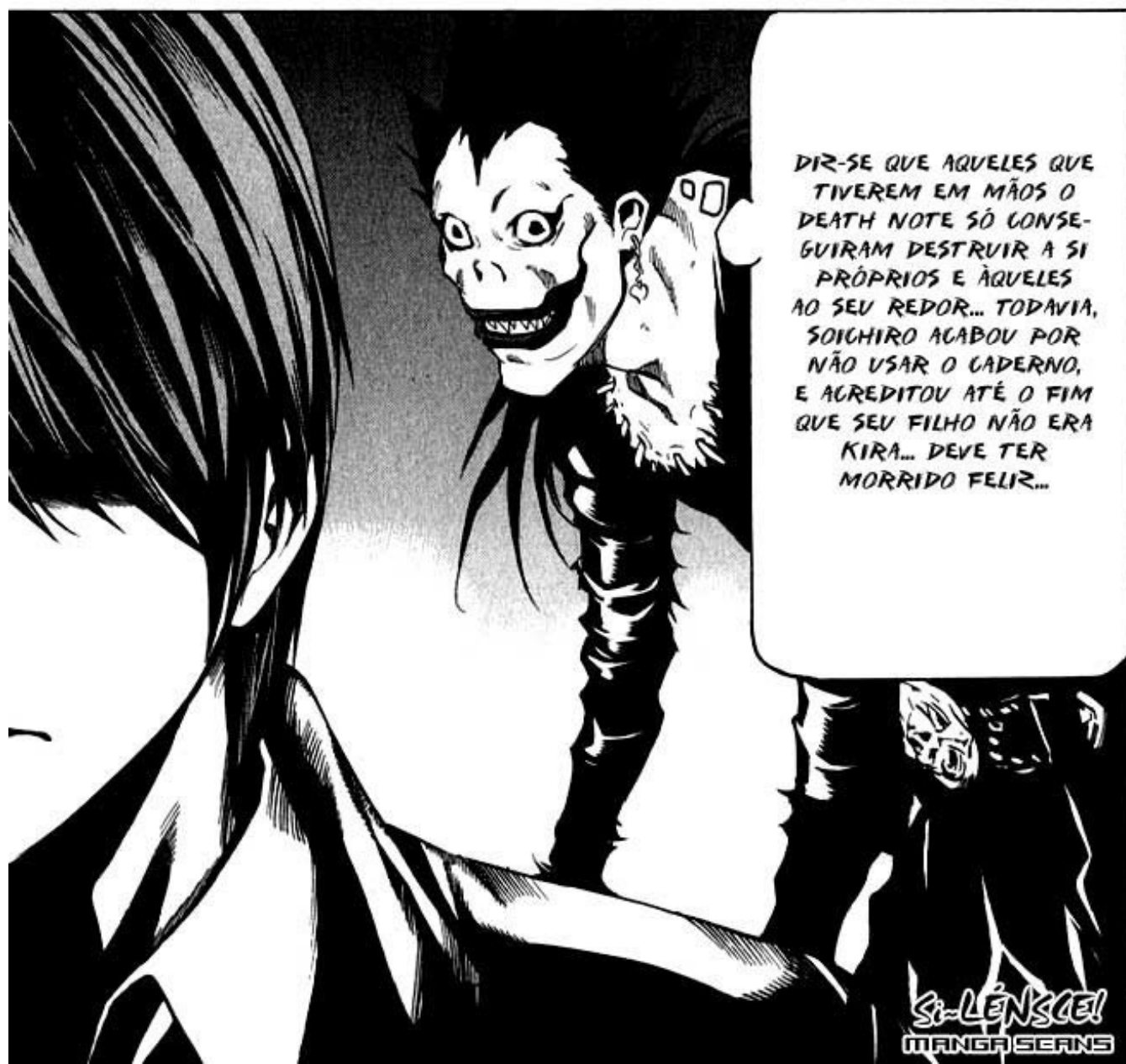


OH! EU O
CONSEGUI...!

QUE BOM,
SHIDOU...



NÃO
PRECISAMOS DE
MAIS DO QUE UM
CADERNO PARA O
CASO KIRA. EU VOU
DEVOLVER-LHE ESTE.



DIZ-SE QUE AQUELES QUE
TIVEREM EM MÃOS O
DEATH NOTE SÓ CONSE-
GUIRAM DESTRUIR A SI
PRÓPRIOS E ÀQUELES
AO SEU REDOR... TODAVIA,
SOICHIRO ACABOU POR
NÃO USAR O CADERNO,
E ACREDITOU ATÉ O FIM
QUE SEU FILHO NÃO ERA
KIRA... DEVE TER
MORRIDO FELIZ...



DEATH NOTE

How to use it

XLIX

◦ Only 6 DEATH NOTES are allowed to exist at a time in the human world. Of course, the DEATH NOTE that the god of death owns does not count. This means only 6 gods of death that have passed on their DEATH NOTE to humans can stay in the human world.

◦ APENAS 6 DEATH NOTES PODEM EXISTIR SIMULTANEAMENTE NO MUNDO DOS HOMENS. LOGICAMENTE, OS DEATH NOTES DOS SHINIGAMI NÃO CONTAM. ISSO SIGNIFICA QUE APENAS 6 SHINIGAMI QUE TENHAM DEIXADO DEATH NOTES COM HUMANOS PODEM COEXISTIR NO MUNDO DOS HOMENS.





SIM! E PARE
DE SER INSISTENTE,
NÃO IMPORTA QUANTAS
VEZES MAIS PERGUNTE,
EU JÁ LHE DISSE
TUDO O QUE SEI!



E O
CADERNO
ESTÁ COM
VOCÊS
NOVAMENTE.

NO FINAL, O
VICE-DIRETOR
ACABOU COOPERANDO
COM KIRA.
KIRA DEVE TÊ-LOS
DESCOBERTO DE
ALGUMA FORMA.
MELLO FUGIU...



...TENHO DE
ATENTAR A
ISTO. O
CADERNO
VOLTOU
ÀS MÃOS
DE L... ÀS
MÃOS DA
POLÍCIA
JAPONESA...

AJUDARAM
KIRA...



MALDIÇÃO... MEU PAI
NÃO FOI CAPAZ DE MATAR
MELLO... MAS MELLO FOI
CAPAZ DE EXECUTAR
AQUELA EXPLOÇÃO.
DESDE O COMEÇO, AQUELES
MAFIOSOS TINHAM MELLO
EM SUAS MÃOS. NÃO É
DE SE ESPANTAR QUE ELE
TENHA CHEGADO A ISSO.
NÃO POSSO MAIS ESCONDER
OS FATOS POR MUITO TEMPO,
COM TODOS AO MEU REDOR.
O CADERNO... TUDO
CONTINUARÁ BEM ENQUANTO
NEAR NÃO ENTRAR EM
CONTATO COM NENHUM
DE MEUS HOMENS.





O SEGUNDO L ESTÁ BRINCANDO DEMAIS COMIGO, E KIRA ESTÁ AGINDO DEMAIS. O SEGUNDO L SABIA QUE OS MEMBROS DA MÁFIA MORRERIAM NO 10 DE NOVEMBRO.

NEAR, JÁ É HORA DE NOS DIZER O QUE PENSA SOBRE O CASO.

EM ESPECIAL, POR TER DEIXADO O CADERNO COM ELES E DEPOIS TÊ-LO RECUPERADO, ELE CONFIAR EM SUA CAPACIDADE DE REAVER A POSSE DO CADERNO...

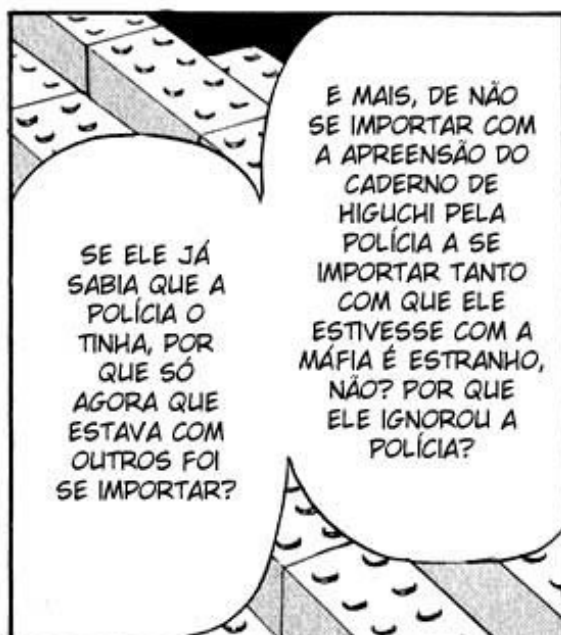
KIRA SABIA QUE A POLÍCIA TINHA SEU CADERNO, E NÃO ESTAVA AGINDO DIRETAMENTE COM ELES.

MAS TODOS AQUI PODERIAM TER AJUDADO NAQUELA PROPOSTA DE AJUDA...

E L SABIA PORQUE KIRA LHE DISSE... ELE ESTÁ BRINCANDO CONOSCO. NÃO VÃO DIZER O MOTIVO PELO QUAL ACREDITARAM EM KIRA,







SE ELE JÁ
SABIA QUE A
POLÍCIA O
TINHA, POR
QUE SÓ
AGORA QUE
ESTAVA COM
OUTROS FOI
SE IMPORTAR?

E MAIS, DE NÃO
SE IMPORTAR COM
A APREENSÃO DO
CADERNO DE
HIGUCHI PELA
POLÍCIA A SE
IMPORTAR TANTO
COM QUE ELE
ESTIVESSE COM A
MÁFIA É ESTRANHO,
NÃO? POR QUE
ELE IGNOROU A
POLÍCIA?



ACIMA DE TUDO,
HÁ AQUELAS REGRAS
DO CADERNO... E O
INTERESSE DE KIRA EM
MATAR ALGUÉM
CUJAS PISTAS OUTRAS
PESSOAS TÊM É NO
MÍNIMO ESTRANHO...



PAÍSES E
FORÇAS POLICIAIS
ESTÃO EM PÂNICO,
E O PÚBLICO
CERTAMENTE
AINDA NÃO
TEM ACESSO
PLENO ÀS NOTÍCIAS.

HÁ OUTROS
QUE SAIBAM DA
EXISTÊNCIA DO
CADERNO, E
QUE O ALVEJAM.



MAS
DESTA VEZ
AS CIRCUN-
STÂNCIAS
APONTAM
DEMAIS
PARA QUE
NPA E
KIRA ESTEJAM
PENSANDO
JUNTOS, MESMO
QUE ISSO
SOE TÃO
RIDÍCULO...

CERTAMENTE...
POR QUE A NPA
COOPERARIA...?
DESDE MUITO
ATRÁS, EU JÁ
ACHAVA
ESTRANHO,



ELE PROVA-
VELMENTE
SE APROVEITA
DO FATO DE
NINGUÉM
SABER QUE
SE TRATA DE UM
CADERNO.

AS FORMAS COM AS
QUAIS KIRA MATA
SÓ SÃO CONHECIDAS
POR BOATOS E
CONJECTURAS, NADA
OFICIALIZADO. E
NINGUÉM ACREDITARIA
QUE SERIA UM
RELES CADERNO.







NORMALMENTE,
PARA UMA PESSOA
COM AQUELA
HABILIDADE
INVESTIGATIVA,
NÃO ACHA ESTRANHO
QUE ESTIVESSE
EXERCENDO UM
PAPEL TÃO PASSIVO?

DESDE O COMEÇO,
EU SENTI QUE HAVIA
ALGO ERRADO
COM O SEGUNDO L.



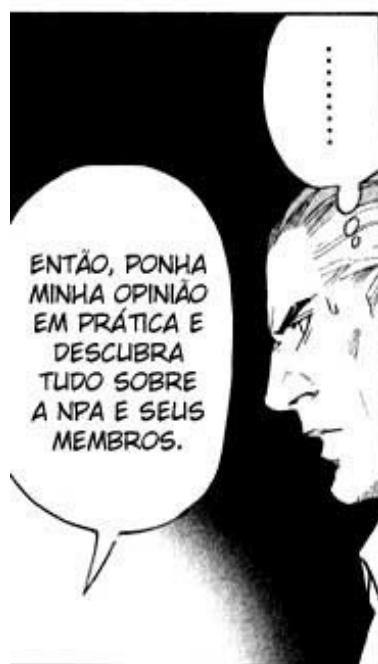
NEAR... NÃO
ACHA QUE
ESTÁ DANDO
MUITO DE
SUA OPINIÃO?

...MAS NÃO
PODEMOS NOS
CONVENCER
TOTALMENTE,
POR ISSO A
LONGA
HISTÓRIA...

LESTER,



ISTO SE DÁ
PORQUE, CASO
AQUELES QUE
ESTEJAM AO SEU
REDOR PERCEBAM
ALGO ESTRANHO,
ISTO O COLOCARIA
EM UMA PÉSSIMA
POSICÃO.



ENTÃO, PONHA
MINHA OPINIÃO
EM PRÁTICA E
DESCUBRA
TUDO SOBRE
A NPA E SEUS
MEMBROS.



E SE ELAS
ESTIVEREM
ERRADAS, PEDEM
DESCULPAS, E
SUPÕE-SE QUE
TUDO FIQUE
BEM.

PESSOAS EM
POSICÕES
ELEVADAS NUMA
INVESTIGAÇÃO
DÃO MUITO DE
SUAS OPINIÕES,



TENHO
DE LURGIR
EM DES-
TRUI-LOS,
E SÓ ASSIM
MINHA INSE-
GURANÇA
DESAPARE-
CERÁ.

NEAR... SPK...
MELLO... ESTÃO
TODOS VINDO
À TONA AGORA...
O QUE ESTARÃO
PENSANDO...?



QUALQUER
UM PERCEBE
QUE FOI
TRABALHO DE
KIRA. POR QUE
LEVANTAR ESTA
QUESTÃO?

TENHO
CERTEZA DE
QUE TERÁ
ALGO A VER
COM A MORTE
DOS MAFIOSOS
E A OPINIÃO
DO GOVERNO
SOBRE ISSO.



NÃO
SEI, É?

AGORA QUE
LEMBREI, A
CONFERÊNCIA
DO VICE-
PRESIDENTE
NÃO É HOJE?

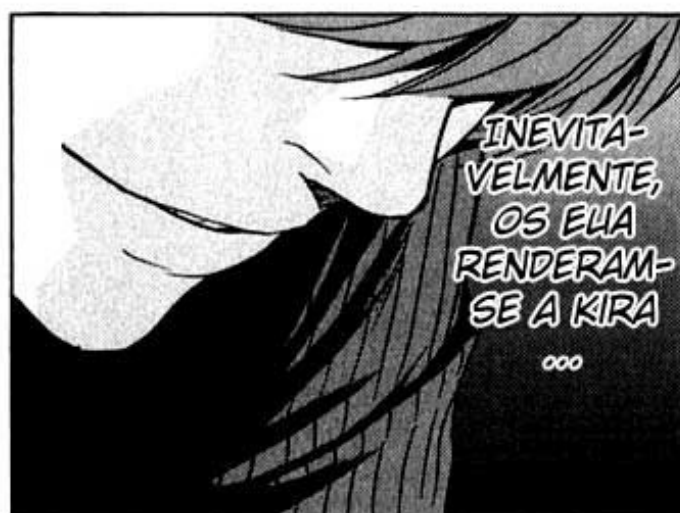


MATSUDA...
VOCÊ PERDE
MUITO TEMPO
NA FRENTE DA
TELEVISÃO...

AH, DEVE
SER UM
ANÚNCIO DOS
GRANDES,
ENTÃO...

HÃ? QUASE
AGORA DISSERAM
NA TV QUE IA
SER UMA
TRANSMISSÃO
MUNDIAL.







COM ISSO, OUTROS
PAÍSES FARÃO O MESMO...
A OPINIÃO PÚBLICA FICARÁ
DIVIDIDA EM DUAS... COM
ISSO, HAVERÁ CONFUSÕES,
O QUE EU NÃO PLANEJAVA
QUANDO FUI ATRÁS DE MELLO,
MAS... MESMO OS ELA
RENDERAM-SE... EU VOU
CONSEGUIR CRIAR UM
NOVO MUNDO!





KIRA
PODE ESTAR
FORÇANDO
QUE DIGAM
ISSO...? NÃO...

EU NÃO
ACREDITO... OS
EUA RENDERAM-SE
A KIRA?! MESMO
QUE ELE TENHA
APENAS RECENTE-
MENTE
ASSUMIDO O CARGO
DE PRESIDENTE, ELE
TEM PODER PARA
MUDAR OS RUMOS
DA NAÇÃO!



?

HMMM?



MAS SE FIZER
UM DEPOIMENTO
DESSES, NÃO ME
ESTRANHARIA
QUE AQUELES
QUE SE OPÕEM
A KIRA
MORRAM...

ACHO QUE
MESMO QUE OS
ESTEJA MANIPU-
LANDO, SE ELES
MORREREM DE-
POIS, O QUE
DISSERAM
AGORA SERÁ
INÚTIL.



MATSUDA,
E VOCÊ NEM
SEMPRE FALA
SÉRIO, POR
ACASO?

QUAL É A
DIFERENÇA?

AIZAWA,
MOGI, IDE,
RAITO-KUN...
TUDO BEM SE
EU FALAR
SÉRIO?





PARA
AS PESSOAS DE
BOM CORAÇÃO,
HÁ UM JEITO
CORRETO DE VIVER
NESTE MUNDO.

DESTA VEZ,
SIM, PARA
RECUPERARMOS
O CADERNO,
AGAMOS JUNTOS,
ENTÃO ELE NOS
EMPRESTOU SUAS
FORÇAS... E
CONSEGUIMOS
O CADERNO DE
VOLTA...

CONFIAMOS
EM KIRA.
POR ISSO
CONSEGUIMOS.



EU SEI QUE
KIRA É UM
ASSASSINO
SERIAL...

EU SEI... EU
SEI DISSO!



COM TODA
ESTA MATANÇA
E TERROR,
SÓ HAVERÁ
UM ESTADO
DE FALSA PAZ!

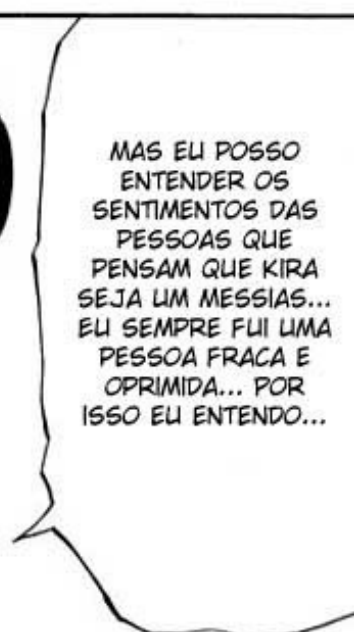
ESTÁ ERRADO,
MATSLUDA!
MESMO QUE AS
COISAS PAREÇAM
MELHORES,
ESTES MAS-
SACRES
SÓ CAUSAM
MEDO E
AFLIÇÃO!



ALGUÉM EM NOSSA
POSIÇÃO NÃO ESTAR
COMPLETAMENTE
CERTO SOBRE SUA
OPINIÃO QUANTO A
KIRA DEVE SER
LOUCURA, NÃO?
HAHAHA...



HOJE SOU UM
POLICIAL, E POR ISSO
NÃO POSSO
RECONHECER
KIRA. EU SEI DISSO,
E POR ISSO QUERO
PEGÁ-LO, COMO
POLICIAL...



MAS EU POSSO
ENTENDER OS
SENTIMENTOS DAS
PESSOAS QUE
PENSAM QUE KIRA
SEJA UM MESSIAS...
EU SEMPRE FUI UMA
PESSOA FRACA E
OPRIMIDA... POR
ISSO EU ENTENDO...



COMO ASSIM,
RAITO?!



NÃO ME É
ESTRANHO,
MATSUDA.

COM ISSO,
EU DIGO QUE A
OPINIÃO DE MATSUDA
NÃO ESTÁ
COMPLETAMENTE
FORA DO PADRÃO.
KIRA É UM ASSASSINO
SERIAL... MALIGNO.

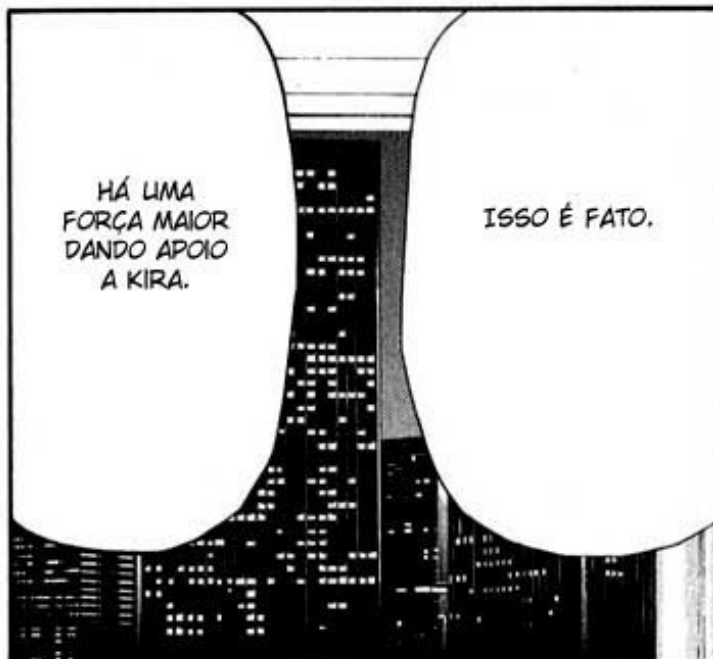


NO MOMENTO,
MILHARES DE ENQUETES
EXTRA-OFICIAIS DA
INTERNET MOSTRAM QUE
O POVO É RECEPTIVO
A KIRA, NÃO?

O QUE
TAMBÉM AGORA É
UM FATO, E ESTOU
CERTO DE QUE
KIRA SABE DISSO.



HÁ UMA
FORÇA MAIOR
DANDO APOIO
A KIRA.



ISSO É FATO.



CREIO QUE
ESTA SEJA A FORMA
DE PENSAR DE KIRA...

COMETER O MAL E
DAR SUA VIDA EM
TROCA PARA MUDAR O
MUNDO... ESTA É A
ESCOLHA DE KIRA.
É O QUE ELE
CONSIDERA CORRETO...



SÓ TEMOS
QUE PRENDER
KIRA.

MELHOR
DEIXAR ESTAS
QUESTÕES
PARA A
SOCIEDADE.




...O MAL...
TEMOS DE
PENSAR NAS
CONSEQUÊNCIAS
DE TUDO.

NÃO PODEMOS
AFIRMAR QUE
LIBERTAREMOS
O MUNDO SE
PRENDERMOS
KIRA. O BEM...




NÃO CABE A
NÓS JULGAR
SE ELE É
BOM OU MAL.



SE KIRA CONSEGUIR
DOMINAR O MUNDO,
ENTÃO ELE SERÁ
A JUSTIÇA.



SE CAPTU-
RARMOS KIRA,
ENTÃO ELE É
MALIGNO.



**DORAVANTE O
MUNDO SÓ TENDE
A MUDAR RAPI-
DAMENTE DE OPINIÃO,
INCLINANDO-SE
INEVITAVELMENTE
EM FAVOR DE KIRA.
KIRA SERÁ SINÔNIMO
DE JUSTIÇA!**

TEM RAZÃO.
SEMPRE
FOI ASSIM.

O VENCEDOR
ESTÁ SEMPRE
CERTO...
ASSIM SE
ESCREVE A
HISTÓRIA DO
MUNDO...

Si-LÉNSCE!
MANGA SEANS

...TÁ...

SINTO MUITO!
O QUE EU DISSE
FOI MUITO IDIOTA!
VAMOS LOGO
CAPTURAR KIRA,
QUE É A COISA
CERTA A FAZER!



DEATH NOTE

How to use it

L

- One god of death is allowed to pass on DEATH NOTES to only 3 humans at a time.
- UM SHINIGAMI SÓ PODE EMPRESTAR SEU DEATH NOTE A 3 HUMANOS POR VEZ.
- It is possible for a single god of death to hand out up to 6 DEATH NOTES, for example, by handing 3 humans 2 DEATH NOTES each.
- É POSSÍVEL QUE UM SHINIGAMI PASSE A HUMANOS TODOS OS 6 DEATH NOTES, POR EXEMPLO, DANDO A 3 HUMANOS 2 DEATH NOTES CADA.
- In other words, one human could own all 6 DEATH NOTE.
- EM OUTRAS PALAVRAS, É POSSÍVEL QUE UM SÓ HUMANO POSSUA TODOS OS 6 DEATH NOTES.





MESMO QUE TENHAM
MEDO DE SER
MORTOS POR KIRA,
SEMPRE TEREMOS
VANTAGEM AO LIDAR
COM ELES.

NÃO SE
PREOCUPEM.
AINDA HÁ HOMENS
MONETARIAMENTE
DISPOSTOS A
FINANCIAR L.





SE 80%,
OU MESMO 70%
APOIAR KIRA,
SERÁ DIFÍCIL
PARA NEAR, MELLO,
E ATÉ MESMO L
SOBREVIVEREM,
TRAIDORES,
QUANDO SUAS
FACES FOREM
REVELADAS AO
PÚBLICO.

NÃO TARDARÁ
PARA QUE O
MUNDO INTEIRO
ACEITE KIRA.



ENTENDO...
TENDO
MELLO SIDO
ACOLHIDO NO
AMAGO DAQUELA
EXPLOSÃO,
DESPROTEGIDO,
ACHO DIFÍCIL
QUE TENHA
SAÍDO ILESO.

INVESTIGUEI MUITOS
MÉDICOS, INCLUSIVE
MÉDICOS FALSOS,
POR TODO O MUNDO,
MAS NÃO ACHEI
NINGUÉM QUE
PUDESSE NOS
LEVAR A MELLO.



RAITO-KUN.



SEJA COMO FOR,
MELLO NÃO POSSUI
MAIS O CADERNO...
ELE NÃO SERÁ
AMEAÇA, POR
ENQUANTO.

CONCORDO. SERIA
INTERESSANTE
CAPTURAR MELLO,
MAS DEVEMOS
NOS CONCENTRAR
EM KIRA.



NÃO IMPORTA
O QUE ELE
DIGA, NÃO
PODERÁ
PROVAR SEM
O CADERNO.
NINGUÉM
ACREDITARÁ
NELE.

NÃO ACHO
QUE MELLO
INFORMARÁ
ISTO A KIRA.
ALÉM DISSO,
ELE NÃO
TEM MAIS A
MÁFIA PARA
CONTROLAR.



EU?!

MELLO SABE
OS NOMES
DE TODOS,
EXCETO OS DE
IDE E O MEU.
EM ESPECIAL,
MATSUDA
SERIA SUSPEITO
DE SER ESTE
NOVO L.



TEMOS DE CAPTURAR
MELLO ANTES QUE
A SPK O FAÇA...
PARA ISSO, SERIA
RAZOÁVEL USAR O
POVO QUE APÓIA
KIRA?

MAS
NEAR
ACREDI-
TARÁ...



E TEM MAIS,
VOCÊ TEM SIDO
MUITO ABUSADO
ESSES DIAS.
SE EU PUDESSE,
FALARIA DE
VOCÊ PRA KIRA.

RYUUKU!
VOCÊ ESTÁ DO
LADO DE KIRA?!



MAS COMO
É PERSIS-
TENTE... JÁ
DISSE QUE
NÃO POSSO
CONTAR.
POR CAUSA
DAS REGRAS.

RYUUKU, SE NOS
CONTAR TUDO SOBRE
KIRA, TUDO ESTARÁ
ACABADO, E PODERÁ
TER TODAS AS
MAÇÃS DO MUNDO.
QUE TAL?





CLARO QUE VOU DESCOBRIR QUEM SÃO L E KIRA, COM TODA A INFORMAÇÃO QUE O FBI COLETOU NO QG JAPONÊS CINCO ANOS ATRÁS,



NÃO ESTOU BRINCANDO. ACHO QUE A DISSOLUÇÃO SERÁ UMA DAS CONSEQUÊNCIAS.



VOCÊ MATARIA
TODOS OS
AGENTES DA SPK
CUJOS ROSTOS
SÃO CONHECIDOS
POR SEUS
ESPÍOES...?

SUPONHA QUE
VOCÊ SEJA
MELLO...



COMO
ASSIM?

CONTANDO COMIGO,
SOMOS QUATRO.
OS OUTROS DEVEM
TER TIDO ROSTOS
DESCOBERTOS POR
MELLO E SEUS ESPÍOES,
E ACABARAM MORTOS.
NÃO TENHO DÚVIDAS.



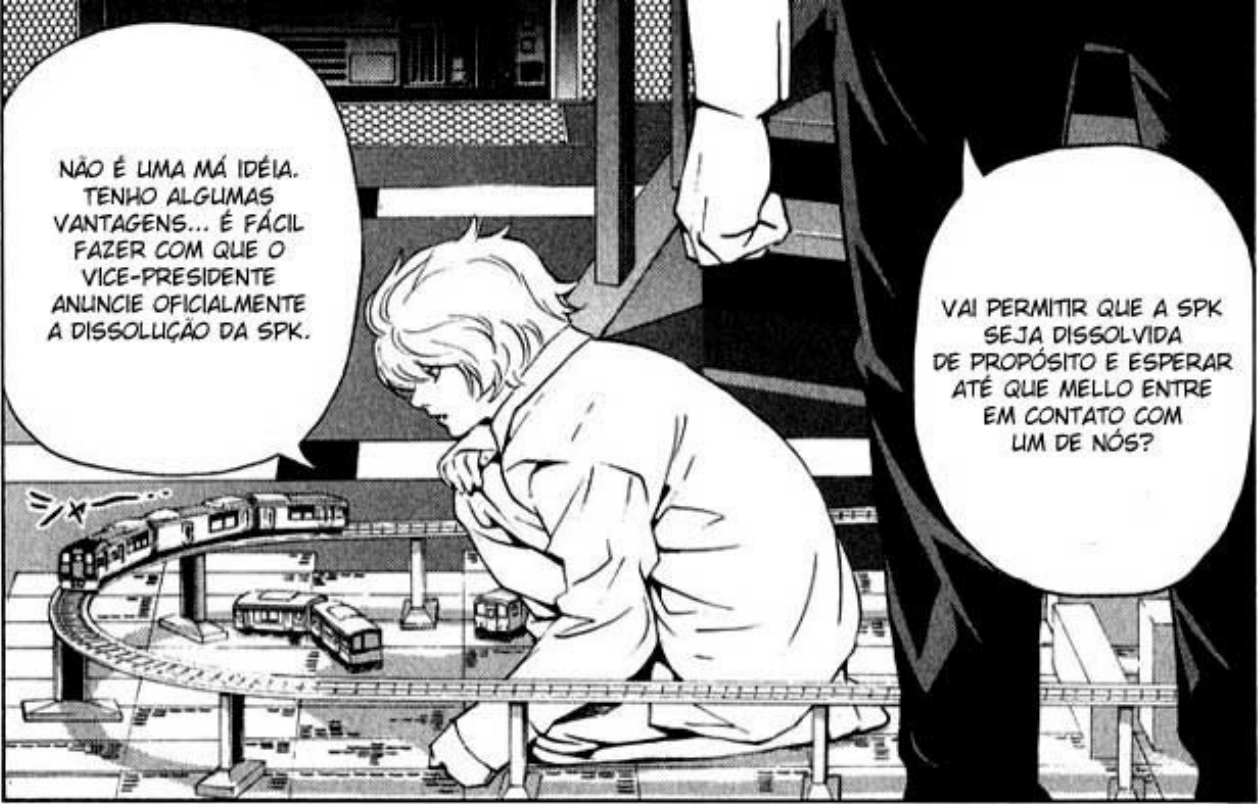
VOLTARIA PARA
TERMINAR O SERVIÇO?

EM PARTICULAR,
SE SOUBER
QUE ALGUÉM
SOBREVIVEU,




EXATO.

NÃO... SE EU
FOSSE MELLO,
DEIXARIA UNS
POUCOS VIVOS.




NÃO É UMA MÁ IDÉIA.
TENHO ALGUMAS
VANTAGENS... É FÁCIL
FAZER COM QUE O
VICE-PRESIDENTE
ANUNCIE OFICIALMENTE
A DISSOLUÇÃO DA SPK.

VAI PERMITIR QUE A SPK
SEJA DISSOLVIDA
DE PROPÓSITO E ESPERAR
ATÉ QUE MELLO ENTRE
EM CONTATO COM
LIM DE NÓS?




SE ELE DESEJA
MATAR KIRA
"ANTES DE MIM",
ELE CERTAMENTE
DESEJARÁ
A INFORMAÇÃO
QUE TEMOS.



MAS
NÃO ACHO
QUE ELE
DESISTIRIA DO
NÚMERO LIM.

MELLO ESTÁ
SOZINHO
AGORA...
NÃO TEM
COMPANHEIROS.



BASTANTE, MAS
SE FOR O CASO,
OBEDECEREMOS
TODAS AS
TEIMOSIAS DE
MELLO.

MAS... CONSIDERANDO
O QUE MELLO FEZ
ATÉ AGORA, NÃO HÁ
COMO PREVER
O QUE ELE FARÁ APÓS
TERMOS CONTATO
COM ELE... ISSO
NÃO É PERIGOSO?



AÍ VEREMOS COMO
ELE REAGIRÁ.

DAREI A ELE TODA
A INFORMAÇÃO
QUE TEMOS.
ESPECIALMENTE O FATO
DE QUE O SEGUNDO
L PODE SER KIRA,
E QUE TENHO UMA
FOTO DELE, MELLO.



OBEDECÊ-
LO?



AS CHANCES
SÃO ELEVADAS,
MAS NÃO ACHO
QUE VOCÊS
FORAM TÃO
ESTIMULADOS A
ESTE TRABALHO
SEM RAZÃO
ALGUMA.

ESTÁ NOS
DIZENDO PARA
OBEDECER
A TODOS OS
PEDIDOS DE MELLO,
MAS NÃO ACHA
QUE ELE NOS
MATARÁ APÓS
TER A INFORMAÇÃO
QUE DESEJA,
ACHANDO QUE
O CONTATO DELE
POSSA SER
DE SEU
CONHECIMENTO?

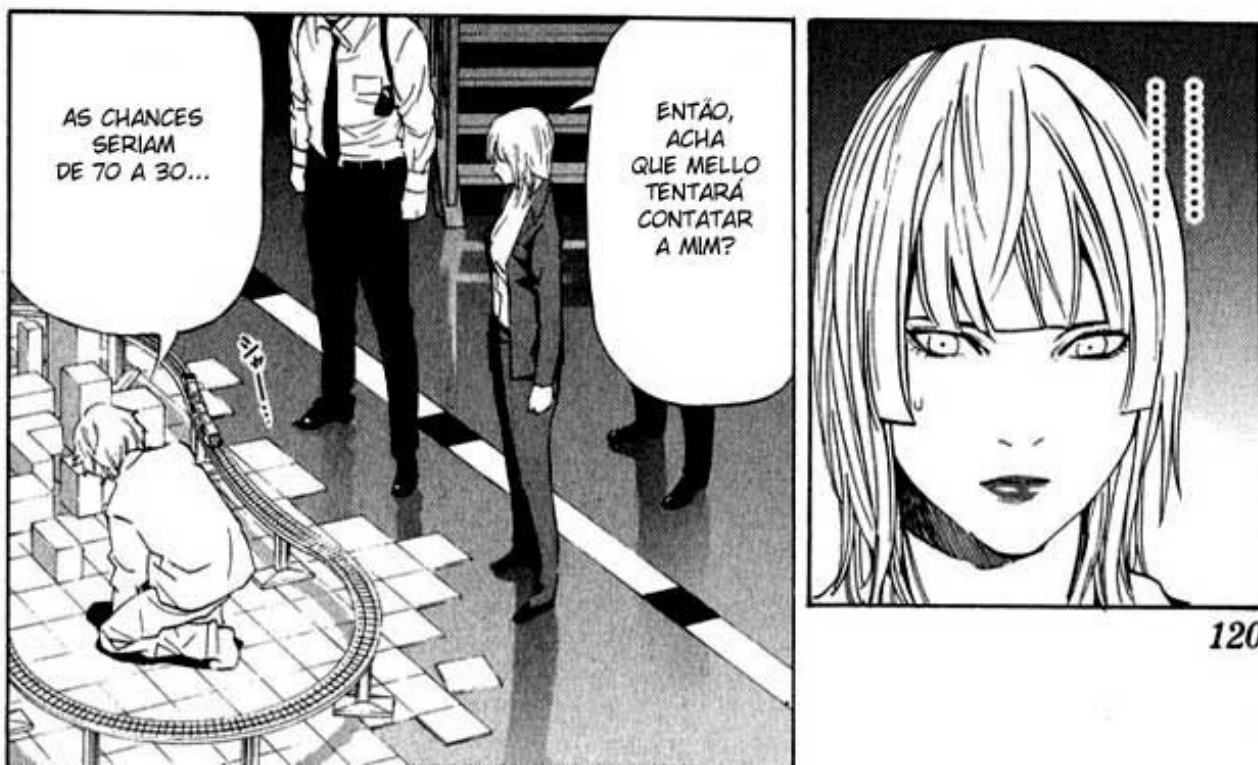


QUALQUER UM QUE
VENHA A ADOTAR ESTE
PLANO DEVERÁ
USAR ESCUTAS
E IR E VIR ENTRE
SUAS CASAS E ESTE
LUGAR TODOS OS DIAS.
ALÉM DISSO, TEREI
CÂMERAS DE
VIGILÂNCIA
COLOCADAS AQUI.




EU NÃO
VOU PORQUE
TENHO MEDO.

SE ESTIVEREM
COM MEDO,
NÃO PRECISAM IR.
PODEM FICAR AQUI.









É DIFÍCIL
DESCOBRIR
SE UMA PESSOA
COMUM É OU NÃO
RESPONSÁVEL...

E NÃO
TEMOS MUITO
TEMPO...

PODE USAR
O QUANTO
FOR PRECISO
DO DINHEIRO
QUE OBTIVE DE L.



COMANDANTE
LESTER,
AGORA SOMOS UMA
ORGANIZAÇÃO
INFORMAL.
POR FAVOR,
REÚNA TODOS
AQUELES QUE
NEGAM KIRA E
POSSUEM
ALGUM POTENCIAL.
QUALQUER PESSOA
COMUM SERVE.



PRECISAMOS APENAS
DE PESSOAS QUE
ADMITAM UMA ORGANIZAÇÃO
DESTE TIPO, ESTANDO
DISPOSTAS A IR AONDE FOR
NECESSÁRIO, OBEDECENDO
UM CHEFE CUJAS VOZ
E FACE SÃO DESCONHECIDAS.
QUANTOS MAIS, MELHOR.

NÃO É DE
RESPONSABILIDADE
QUE PRECISAMOS.
PRECISAMOS DE
UM GRUPO DELINEADO
PARA CAÇAR KIRA.

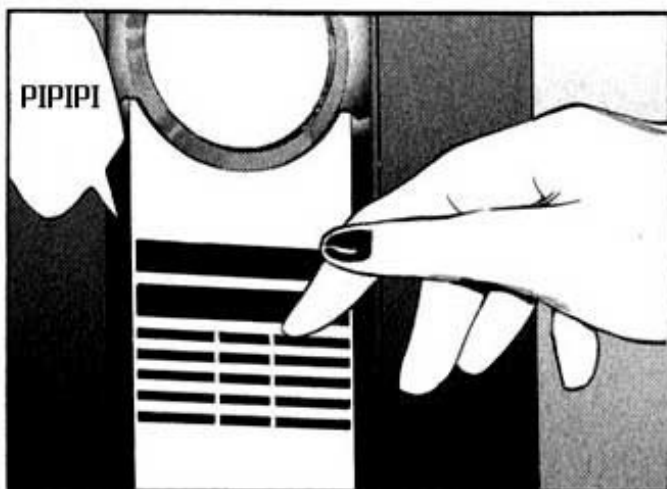
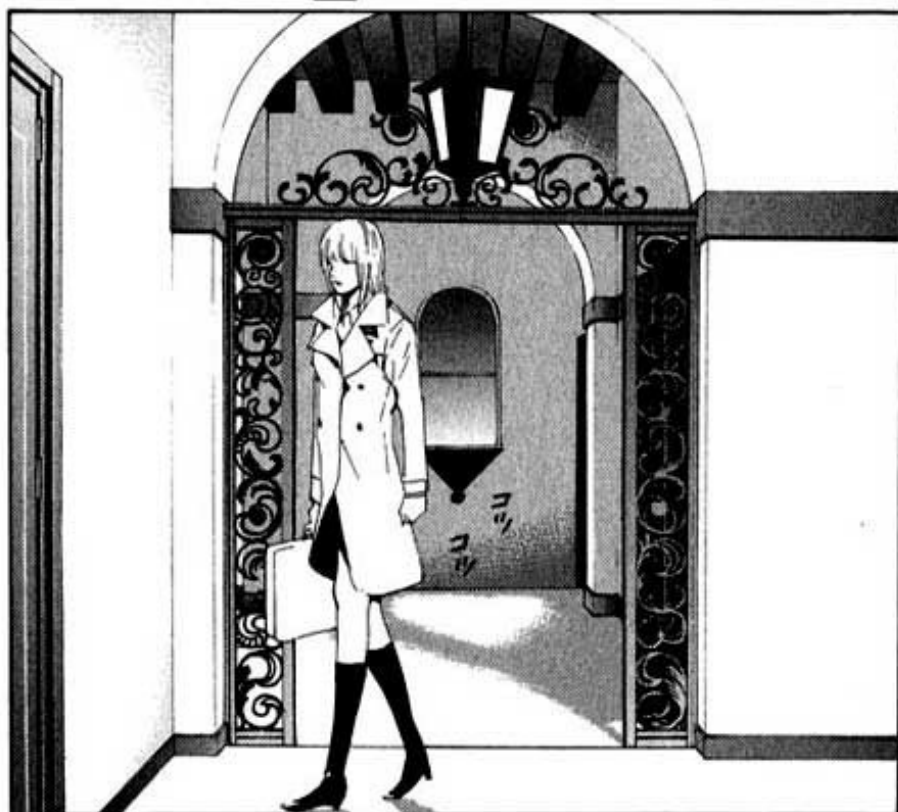


SE QUISEREM
SE RETIRAR,
DIGAM.

FAREMOS
ALGUMAS
VIAGENS DAQUI
EM DIANTE.











SABIA
QUE ELE
PENSARIA
NISSO.

NEAR PENSOU QUE
VOCÊ VIRIA ATÉ MIM.
MAS NÃO IMAGINOI
QUE JÁ NOS
CONHECÉSSEMOS.

CHAAAA



VAI MORAR
NO MEU
BANHEIRO?

O QUE VAI
FAZER?



TUDO BEM.
NÃO TENHO NADA
CONTRA VOCÊ.



CHAAAA

DE AGORA EM
DIANTE, TENHO QUE
FICAR COM CÂMERAS
EM TODO LUGAR
DA CASA, EXCETO
NO BANHEIRO.

AGORA QUE NÃO
TEM O CADERNO,
SÓ PODE ME AMEAÇAR
COM SUAS ARMAS.
NÃO PODE ME
MANIPULAR, E SERÁ
FACILMENTE ENCONTRADO
SE USAR UMA ARMA.





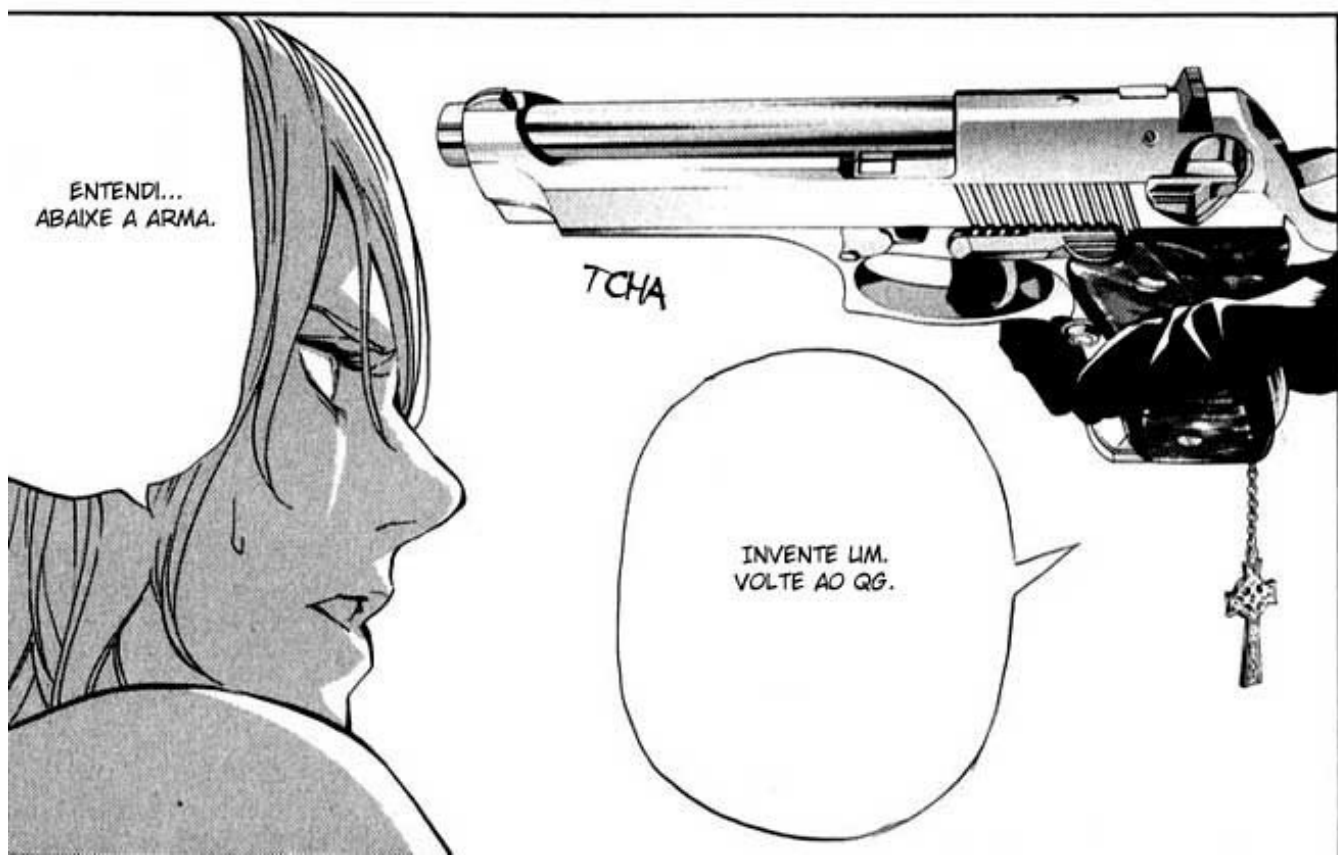
OU DEVO
ESPERAR
PELA CHANCE
DE UM NOVO
ENCONTRO?

REVELE-ME SEU
PLANO. VAI TENTAR
SE SAFAR? SE FOR
ASSIM, TEREI DE
CONTAR A NEAR
QUE ESTÁ EM MEU
BANHEIRO E QUE O
ENCONTREI E DISSE
O QUE TINHA DE DIZER.



HÃ?
NÃO TENHO
MOTIVO PARA
VOLTAR PRA
LÁ AGORA.

HAL, VOLTE AO QG.



ENTENDI...
ABAIXE A ARMA.

TCHA

INVENTE UM.
VOLTE AO QG.





SEJA BEM-VINDO,
MELLO.



Página. 77 Uzo





BEM,
NÃO IMPORTA.
NÃO FAÇA
EU ME REPETIR.
NOSSO OBJETIVO
É KIRA.

NÃO TEMOS
PROVAS DISSO.
O ASSASSINATO
DO DIRETOR,
SUPÕE-SE, FOI
OBRA DE KIRA.

É INÚTIL
DERRAMAR
SANGUE AQUI.


ABAIXEM
SUAS ARMAS,
TODOS,
E NÃO APENAS
MELLO.

M-MAS MELLO
MATOU NOSSOS
COMPANHEIROS...
E ASSASSINOU O
DIRETOR DA NPA...










MELLO... SE MATAR
NEAR AGORA,
CAPTURAR KIRA NÃO
TERÁ SENTIDO ALGUM.



SE ATIRAR EM
NEAR, VAMOS
ATIRAR EM
VOCÊ, E AMBOS
VÃO MORRER.

NÃO VAI DAR
EM NADA,
E ISSO
SÓ SERIA
BENÉFICO
PARA KIRA.



TAMBÉM NÃO
DEIXEI QUE
ELA FOSSE
CAPTADA PELAS
CÂMERAS DAQUI.

SÓ TENHO
ESTA FOTO,
E JAMAIS FIZ
NENHUMA
CÓPIA DELA.



PENSANDO
MELHOR,
TAMBÉM
ESTAVA NA
AGENDA
DELE QUE
HAL HAVIA
ME-DADO
TODA A
INFOR-
MAÇÃO
QUE ELES
TÊM DE
KIRA.

*Querido
Mello*


...NEAR
JÁ HAVIA
DECIDIDO
ME-ENTRE-
GAR A
FOTO...

NÃO POSSO
DAR 100%
DE CERTEZA,
MAS DIGO
QUE MELLO
NÃO SERÁ
MORTO PELO
CADERNO.

ALÉM DISSO,
FALEI COM
TODOS QUE O
CONHECIAM
NO INSTITUTO
WAMMY.









SE ELE TIVESSE DE MENTIR, SERIA MUITO MAIS CONVINCENTE. ASSIM, O QUE ELE DISSE É VERDADE.

POR QUE MELLO MENTIRIA SOBRE A EXISTÊNCIA DE "DEUSES DA MORTE"?




SE ELE O QUERIA DE VOLTA, POR QUE TERIA ESCRITO REGRAS PARA QUE HUMANOS SOUBESSEM USÁ-LO?

POR ISSO REGRAS DE USO DO CADERNO ESTAVAM NELE ESCRITAS.



O CADERNO QUE EU TIVE ERA O DE UM SHINIGAMI CHAMADO SHIDOU. ELE LARGOU O CADERNO NO MUNDO HUMANO E VOLTOU PARA REAVÊ-LO.

MAS O CADERNO JÁ HAVIA SIDO DE OUTRO SHINIGAMI.



DIGO MAIS. DENTRE AS REGRAS HAVIA ALGUMAS FALSAS. É SÓ O QUE TENHO A DIZER.





MELLO...
NEAR...
ENQUANTO
ESTIVEREM
VIVOS, NÃO
CONSEGUI-
REI...

FOFO, POR QUE
NÃO VEM PRA
CAMA?



POSSO
CONTI-
NUAR
ESTEN-
DENDO
A SOBRE-
VIVÊNCIA
DELES.

NÃO... NÃO
DEVO ME
APRESSAR.

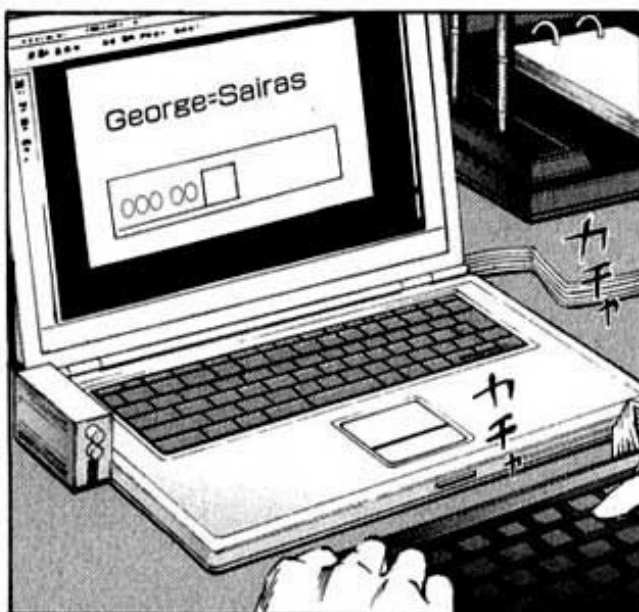


SERIA
MELHOR
MATAR OS
MEMBROS
DO QG DA
NPA?



MELHOR,
USAREI
O QG PARA
ME APRO-
XIMAR
DE MELLO
E NEAR.
TENHO
CERTeza DE
QUE SERÃO
ATRAÍDOS.

É A MELLO E
A NEAR QUE
DEVO MATAR.
VOU DEIXAR OS
MEMBROS DA
INVESTIGAÇÃO
VIVOS ATÉ QUE
SE DESCOBRIR
QUE L É KIRA.





Mas...

Gostei de seu pronunciamento sobre a SPK, a agência secreta de combate a Kira, e sua dissolução.



Vice-Presidente George Silas, muito obrigado por seu apoio.



...A SPK FOI CRIAÇÃO DA GESTÃO ANTERIOR, NÃO TENHO DETALHES SOBRE ELA.

Não fará diferença até que me diga cada um de seus membros.



Claro que tudo isto tem de ser providenciado por você, não podendo cair ao conhecimento daqueles que combatem Kira.

Então deixe-me investigar cada membro da Polícia americana, CIA ou FBI, que tenha desaparecido, resignado ou cujos dados tenham sido apagados logo antes da criação da SPK.



SIM... EU ENTENDI...



Você anunciou apenas que os EUA não caçarão Kira. Se não cooperar, vou tratá-lo como uma ameaça, exatamente como o ex-presidente.



NA ATUAL CONJECTURA, MESMO QUE A IDENTIDADE DE KIRA FOSSE REVELADA, KIRA NÃO PODERIA SER NEGADO, NEM CHAMADO DE "MALIGNO". CRIAREI UM NOVO MUNDO A TODO GUSTO.

NEAR DISSE QUE ALGUNS CONTINUAVAM VIVOS. COM SORTE ELES PODERÃO ME LEVAR A NEAR...



MAS VOU FAZER MEU MELHOR!

AGORA? MISA TÁ COM SONINHO ...

PREPARE-SE PARA A SAKURA TV.



SIM, RAITO.

MISA.


TRÊS DIAS
DEPOIS






*NA TV: O REINADO DE KIRA






Agora é Kira o criador das regras e leis.

Agora, a maior parte do mundo já anunciou ter desistido de caçar Kira, e alguns países mantêm-se em silêncio.




Há ainda quem discuta se Kira é correto ou não.




MAS NÃO SÃO AS PALAVRAS DE DEMEGAWA, MAS DE KIRA, NÃO?

SINCERAMENTE... DEVÍAMOS TÊ-LO MATADO...



Mas...



Assim, se a opinião pública reprovar Kira, ele desaparecerá.

Não me importa se discutem isso. Ou melhor, é bom que o façam.

A Polícia, os cidadãos, criminosos, quem quer que tente prender Kira... Por favor, entreguem-nos à Sakura TV!



Agora, Kira obteve reconhecimento. Perseguir ou tentar prender Kira pode ser considerado um ato imperdoável, até mesmo um crime.

Aqueles que apoiam Kira devem cooperar, vigiando todos os cantos do mundo.



Sakura TV está sob proteção de Kira. Se alguém tentar deter meu relato, será considerado criminoso.



Finalmente, depois de Deus, Kira está fazendo justiça!



E, caso encontre algum criminoso, por favor, informe a Sakura TV! Eu investigarei, pelo bem da Justiça, com minhas próprias capacidades e meus companheiros.



RIDÍCULO! O POVO NÃO VAI SEGUIR AS PALAVRAS DE DEMEGAWA.

É NESSAS CONDIÇÕES QUE VAMOS INVESTIGAR...

SENDO CONSIDERADOS CRIMINOSOS.

Ele julgará os criminosos sem falhas.

SH-LÉNICE!
MANGA SEANS



NEAR...

SE KIRA FIZER MESMO ISSO, ESTARÁ PROVANDO SUA IMPACIÊNCIA, E QUE TEME A MELLO E MIM COMO AMEACAS... AS REGRAS FALSAS...

FAZENDO DE LÍM IDIOTA SENSACIONALISTA-SEU PORTA-VOZ... TOMANDO UMA ATITUDE TÃO BRUSCA, SEM A MENOR PREOCUPAÇÃO COM AS APARÊNCIAS...



VÃO SEGUIR, SIM...

O HUMANO CUJO NOME FOR ESCRITO NESTE
CADERNO MORRERÁ.

ESTE CADERNO NÃO SURTIRÁ EFEITO A MENOS QUE
O ESCRITOR TENHA EM MENTE A FACE DA VÍTIMA
AO ESCRIVER O NOME DELE/DELA. ASSIM, PESSOAS QUE
POSSUAM O MESMO NOME NÃO SERÃO AFETADAS.

SE A CAUSA DA MORTE FOR ESPECIFICADA
DENTRO DE 40 SEGUNDOS DEPOIS DE
ESCRITO O NOME DA VÍTIMA, SERÁ A
CAUSA MORTIS.

NÃO SENDO ESPECIFICADA CAUSA MORTIS,
A VÍTIMA MORRERÁ POR UM ATAQUE CARDÍACO.

DEPOIS DE ESCRITA A CAUSA DA MORTE,
DETALHES DA MESMA DEVEM SER
ESCRITOS NOS PRÓXIMOS 6 MINUTOS E
40 SEGUNDOS.

SE O PORTADOR DO CADERNO, DURANTE UM
INTERVALO DE 13 DIAS, FALHAR EM
ESCREVER NOMES DE PESSOAS A SEREM MORTAS,
MORRERÁ.

CASO FAÇA DESTA CADERNO INUTILIZÁVEL, SEJA CORTANDO-O
OU QUEIMANDO-O, TODOS OS HUMANOS QUE O TOCARAM ATÉ
ENTÃO MORRERÃO.

Página 78 Prognóstico

REGRAS
FALSAS...



ENTÃO...

INUTILIZAR
O CADERNO
PODE NÃO
TER SIDO
TENTADO,
JÁ QUE O
CADERNO
AINDA
EXISTE.

ATAQUE
CARDÍACO E
MANIPULAR
PESSOAS...
DEVE SER
VERDADE,
ESTES FATOS
REALMENTE
OCORRERAM.

SILENCE!
MANGA SEANS

A REGRA FALSA
DEVE SER A
QUE DIZ QUE
O USUÁRIO
MORRERÁ CASO
NÃO ESCREVA
NOMES DURANTE
TREZE DIAS.

Página. 78 Prognóstico



SIM.

JEVANNI,
POR FAVOR,
COLOQUE-ME
NA LINHA COM L.

EM-SE
TRATANDO
DISSO, III
EU DEVIA...

EAT





OU AINDA
ESTÁ COM
ELE?

...NEAR,
ELE NÃO
ESCAPOU...
VOCÊ O
DEIXOU IR,
NÃO É?



INTERRO-
GARAM?
DROGA!
ELES
TINHAM
MELLO E
O DEIXÁ-
RAM IR
...?

Mas o
interrogamos.



Descobri
algumas
coisas nas
quais somos
interessados,
e gostaria
de sua opinião.



NÃO, ELE SE
FOI MESMO.
ELE TEM
SUAS FORMAS
DE ESCAPAR
DE SITUAÇÕES
ASSIM.



...QUANTO
MELLO
DISSE...?
SE CHEGOU
A ESSE
PONTO...

Mello disse que o
caderno é posse
de um shinigami,
um Deus da Morte.
Você viu tal coisa?

NÃO
QUERO
SABER
DE FA-
LAR
COM ELE
NÃO.

Gostaria
de perguntar
muitas coisas ao
Deus da Morte.

Sim, é verdade.
Eu não lhe
disse pois achei
que não acreditaria
em algo assim.

...É QUE
DAS SETE
REGRAS QUE
ME FALOU DO
CADERNO,
HÁ FALSAS.

O QUE MAIS
ME INCOMODA...

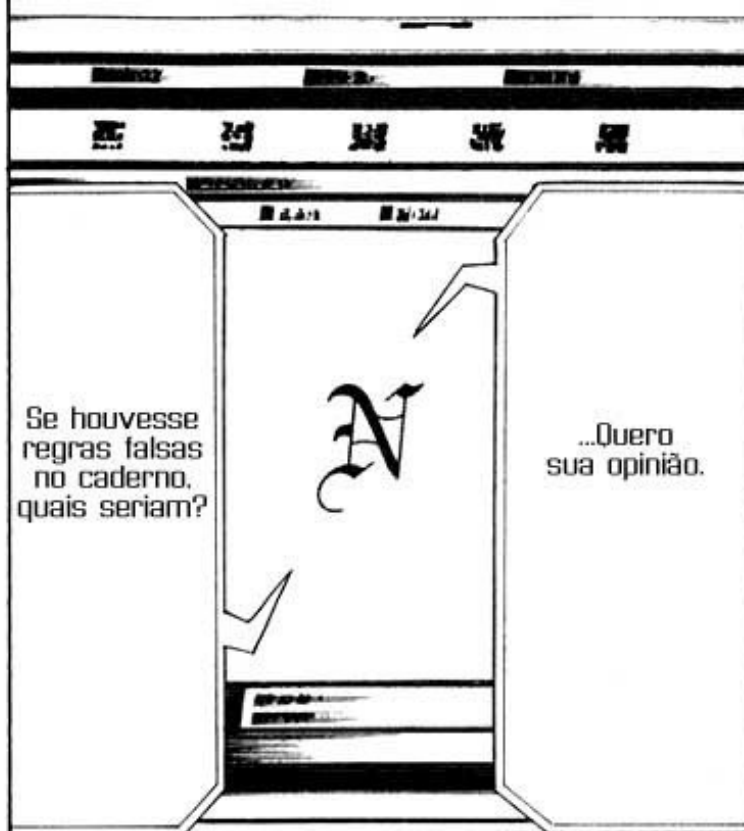
REGRAS
FALSAS...?

Sim.

?

!

MER-
DA!











MAL-
DIÇÃO
...



HMMMM....

ENTÃO
TODOS VIRAM
L, NÃO É?



Nesse caso,
por que Kira,
que matou o
próprio L,
deixaria
você vivos?
Por que
não os matou
como fez
com L? Não
acha estranho?

Digamos
que Kira
esteja entre
aqueles que
viram L em
pessoa.



É SÓ UMA
SUPOSIÇÃO
MINHA, MAS...

BOM,
DIGA-
MOS...



Este caso não
permite "se".



NEAR.







INCRÍVEL...
ELE TÁ
CERTO...

...O SUCE-
SOR DE L...
MELHOR
QUE L...



EU DIRIA QUE
KIRA ESTÁ ENTRE
VOCÊS E QUE
ELE ESTÁ FAZENDO
O SHINIGAMI MENTIR.



COMO
ASSIM?



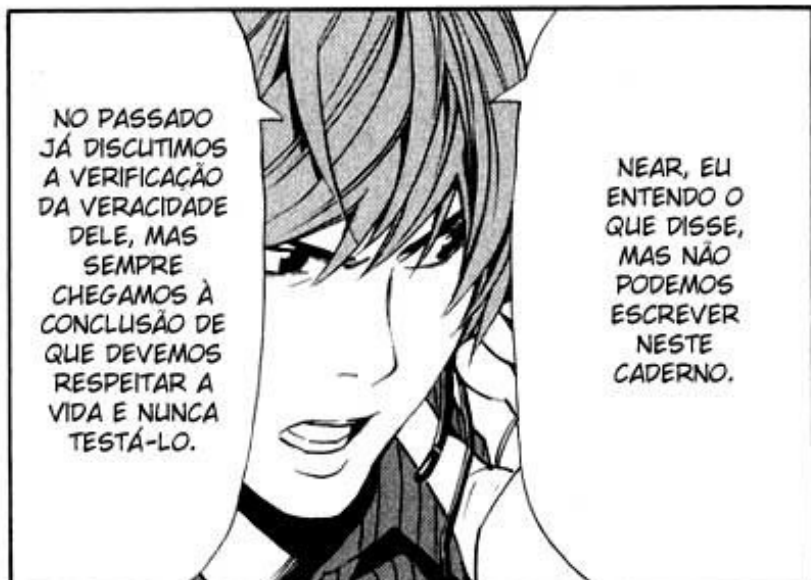
...NÃO. A
QUESTÃO
SOBRE
A PRISÃO
DE RAITO
FICA EM
ABERTO DE
NOVO.

SE AS REGRAS
SÃO FALSAS,
É PORQUE
O SHINIGAMI
ESTÁ MENTINDO,
NÃO É?



PUXA...
É MESMO...

SE A REGRA DOS 13 DIAS
FOR FALSA, O FATO DE RAITO
TER FICADO MUITO MAIS DO
QUE ISSO SOB CUSTÓDIA NÃO
PROVA SUA INOCÊNCIA.
DURANTE ESTE TEMPO HOVE
ASSASSINATOS PRATICADOS
POR KIRA, MAS KIRA PODE
TER FEITO ALGUÉM CAUSAR
OS ASSASSINATOS. E ALÉM
DISSO HÁ MESMO MAIS DE
UM CADERNO.





Claro, se vocês souberem o nome dele.



SE MELLO MORRER...

SE EU ESPECIFICAR O LOCAL DA MORTE DELE, PODERÃO ASSEGURAR-SE DE QUE ELE MORREU. DEPOIS, PODEM TENTAR FAZER ANÁLISES DE DNA COM RESTOS DO LOCAL DA EXPLOÇÃO.



MELLO DEVE SER PUNIDO COM PENA DE MORTE QUANDO FOR PRESO. EU O PEGUEI, MAS ELE ESCAPOU DE MINHAS MÃOS DEVIDO A UM ERRO CAPITAL DE MINHA PARTE. EU DEVO SER O RESPONSÁVEL POR ESCREVER O NOME.



O QUÊ? ENTÃO PRA ELE É TUDO UM JOGO?

...ENTÃO KIRA VENCERÁ. NÃO ME IMPORTA.



...E SE EU TAMBÉM MORRER, DEPOIS DE 13 DIAS...

MAS DEVE
SER UMA
ARMADILHA.
PRA COMEÇAR,
NÃO SABEREI
DIZER SE A
PESSOA QUE
VAI ESCREVER
É OU NÃO
NEAR. MESMO
QUE SEJA
NEAR, NÃO
ACHO QUE
ELE VAI EXPOR
SEU ROSTO.
E ELE PODERÁ
TAMBÉM ES-
CREVER OUTRO-
NOME SEM QUE
PERCEBAMOS.

SE EU
CONSEGUIR
VER O
ROSTO DE
NEAR QUANDO
ELE MATAR
MELLO COM
O CADERNO,
E SE EU
MATAR NEAR
13 DIAS
DEPOIS, TUDO
BEM...

ESTOU
DISPOSTO
A POR MINHA
VIDA EM RISCO
POR ISSO.

"SE O PORTADOR
DO CADERNO,
DURANTE UM
INTERVALO DE
13 DIAS, FALHAR
EM ESCREVER NOMES
DE PESSOAS A SEREM
MORTAS, MORRERÁ".
AVERIGUAR ESTA
REGRA BENEFICIARÁ
A INVESTIGAÇÃO E NÃO
TRARÁ GRANDES DANOS.



NEAR, POR FAVOR,
ESPERE UM MINUTO.
VAMOS DISCUTIR
SUA SUGESTÃO.

NÃO, AS
COISAS
VÃO PIORAR
MUITO SE
SOUBE-
REM QUE
EU ESTA-
VA ENTRE
OS AGEN-
TES. NÃO
DEVO ME
PREOCU-
PAR, ELES
ACREDITAM
EM MIM
MUITO
MAIS DO
QUE EM
NEAR.

...SOMENTE
OS MEM-
BROS AQUI
PRESENTES
SABEM QUE
FICAMOS EM
CATIVEIRO.
QUE TAL
MATA-LOS
E FINGIR
QUE L
TAMBÉM
FOI
MORTO?

MISA E EU
ÉRAMOS OS
CATIVOS HÁ
5 ANOS. SE
NOS RECUSAR-
MOS A ACEITAR
ESTA SUGESTÃO,
O QUE OS
DEMAIS
PENSARIAM?







COMO EU
ESPERAVA.



Near, não
podemos testar
este caderno,
sob hipótese
nenhuma,
e vamos arcar
com as
responsabilidades
por esta decisão.

ELE DEVE ESTAR
TRAMANDO ESPÓLIO
DE ALGUMA
INFORMAÇÃO
NOSSA. PENSANDO
NISSO, ELE NÃO
TEM CORAGEM
DE VIR ATÉ AQUI
E INVESTIGAR
CONOSCO POR
TEMER QUE KIRA
ESTÁ ENTRE NÓS.

ENFIM,
FICA CLARO
QUE NEAR
SUSPEITA
DE MIM.

ENTÃO
SEU
OBJETIVO
SERÁ
FAZER
COM QUE
OS DEMAIS
DUVIDEM
DE MIM...?

COMO
ESPERAVA?
ENTÃO ELE
SUGERIU
ESTE PLANO
PROGNOS-
TICANDO
NOSSA
REAÇÃO,
NÃO É?



SIM. NEAR
JÁ MOSTROU
QUE FARÁ
EXATAMENTE
ISSO. SE
NEAR E MELLO
ENTRAREM
EM CONTATO,
MELLO VAI
QUERER
AINDA MAIS
FAZER CONTATO
CONOSCO.



SE NEM NEAR
NEM MELLO
DESISTIREM
DO CADERNO,
ELES PROVA-
VELMENTE
TENTARÃO
CONTATO
CONOSCO.

COM AS
COISAS
NESTE RUMO,
O PLANO DE
RAITO DEVE
SE TORNAR
VERDADE.







DEATH NOTE

How to use it

LI

- However, if a seventh DEATH NOTE is owned by a human in the human world, nothing will happen even if used,.

ENTRETANTO, SE UM SÉTIMO DEATH NOTE FOR POSSUÍDO POR UM HUMANO NO MUNDO DOS HOMENS, NADA ACONTECERÁ, MESMO QUE O CADERNO SEJA USADO.



ISSO!
É MELLO!

Mogi?



Página. 79 Simulação



NÃO.

Está
sozinho?

ELE LIGOU
SEM SEQUIER
DISFARÇAR
A VOZ... ELE
SABE QUE
CONHECEMOS
SUA VOZ...
TÁLVEZ ES-
TEJA QUE-
RENDO QUE
SAIBAMOS
QUE É MES-
MO ELE!

É MESMO
MELLO?

SIM.



ELE NÃO
ACREDITARIA
CASO MOGI
DISSESSE
ESTAR
SOZINHO.
MUITO BEM,
MOGI...



SILENCE!
MANGA SEARS



Está dizendo que nossa conversa não está sendo ouvida por mais ninguém? Então responda de forma tal que ninguém saiba que é comigo que está falando.



TEM MAIS ALGUÉM NOS ESCUTANDO POR PERTO, NÃO?

Não...



PODERÍAMOS FACILMENTE OUVIR LIGAÇÕES DE UM NÚMERO CONHECIDO, COMO O DE MOGI, E ATÉ GRAMPEÁ-LO.

MELLO ESTÁ LIGANDO PARA NOSSO QG, ELE DEVERIA SUPOR QUE ESTÁ SENDO OUVIDO POR OUTROS...



MOGI, POR QUE NÃO VEM A NEW YORK PARA SE ENCONTRAR COMIGO?

O QUE
DESEJA, MELLO?
BOM, VAI FICAR
TUDO BEM...

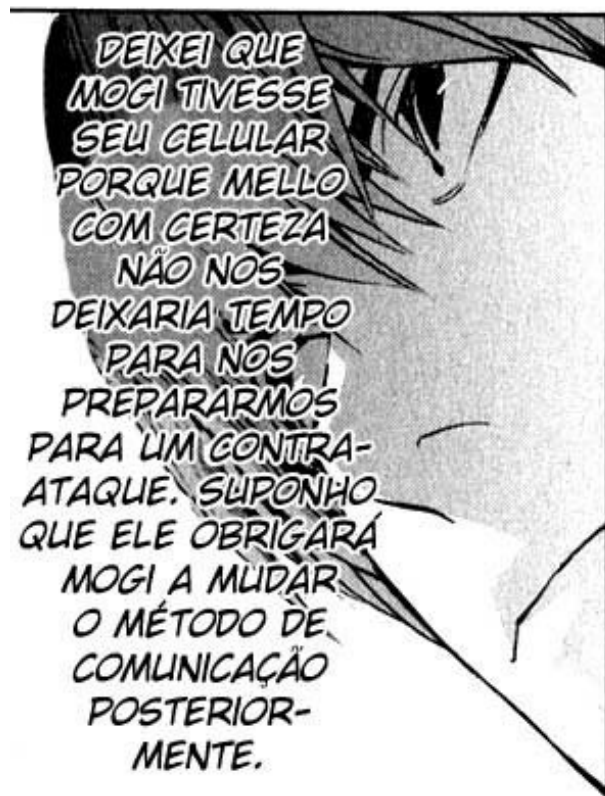
CONVIDOU-O
LOGO DE CARA.
SERÁ QUE ESTÁ
SE PRECAVENDO
CONTRA UMA
BOA CHANCE
QUE TERÍAMOS DE
CAPTURÁ-LO?



Responda-me agora.
vem ou não?
Caso não o faça,
de qualquer
resposta posterior
deduzirei haver
um plano feito
com seus
companheiros.
Fique na linha,
e desligue somente
quando estiver
com os pés dentro
de um avião.
Ligarei depois que
atterrissar.

SEM CÂMERAS,
SEM ESCUTAS.
NÃO SE
ESQUEÇA DE
TRAZER A
BATERIA DO
SEU CELULAR.

NÃO DIREI
MAIS NADA
ATÉ QUE
VENHA AO
LOCAL QUE
ESPECIFICAREI.



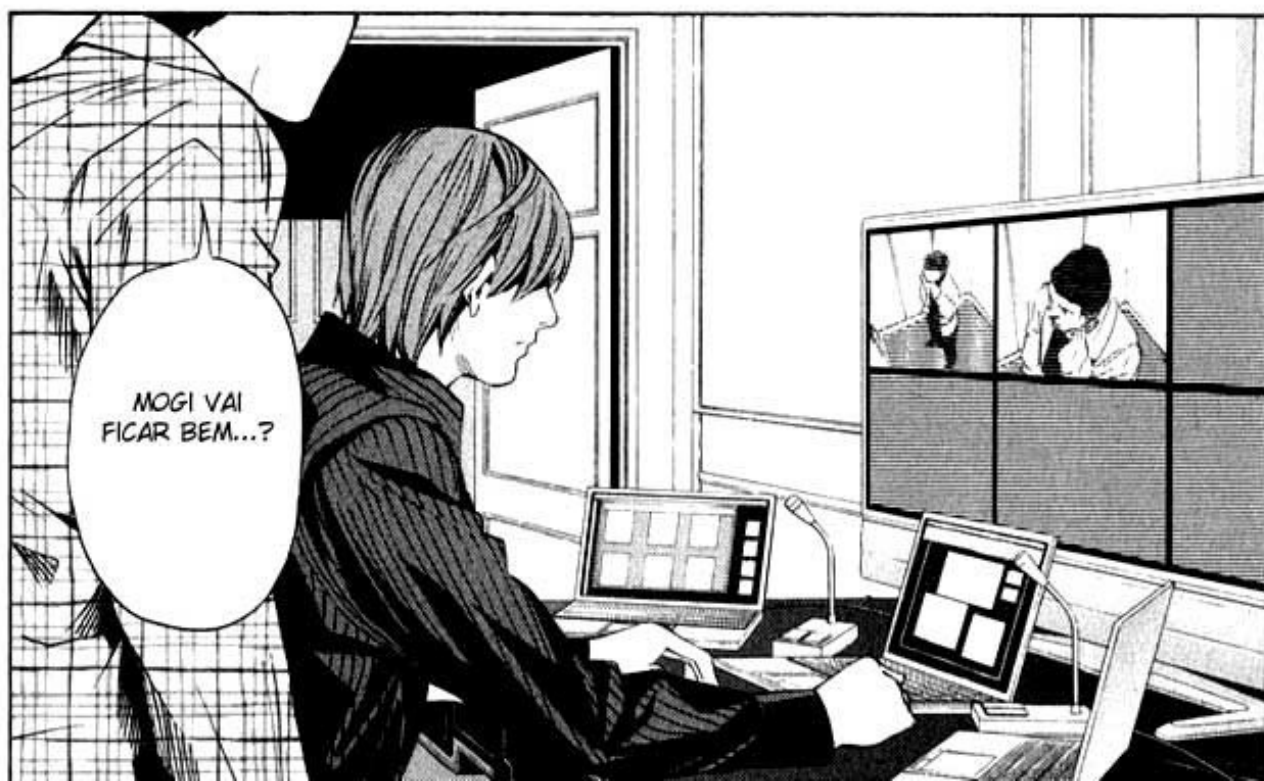
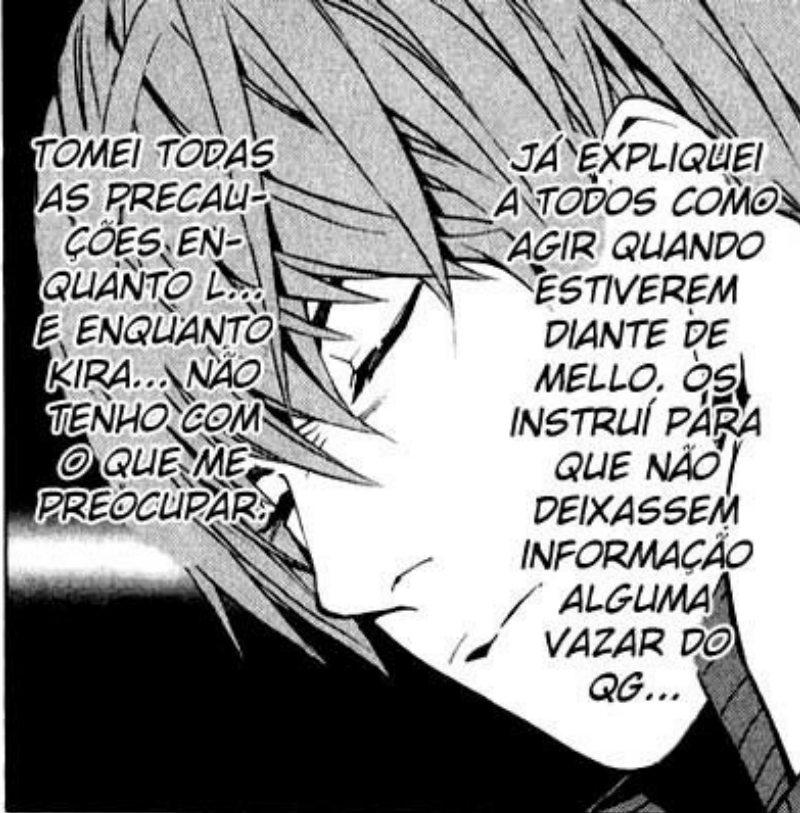
DEIXEI QUE
MOGI TIVESSE
SEU CELULAR
PORQUE MELLO
COM CERTEZA
NÃO NOS
DEIXARIA TEMPO
PARA NOS
PREPARARMOS
PARA UM CONTRA-
ATAQUE. SUPONHO
QUE ELE OBRIGARÁ
MOGI A MUDAR
O MÉTODO DE
COMUNICAÇÃO
POSTERIOR-
MENTE.

MELLO DESEJA
O CADERNO A
TODO CUSTO.
TEMOS DE NOS
ADANTAR A ELE
E O PEGÁ-LO.

RECEIO QUE
ISTO SEJA
MUITO
PERIGOSO...

SIM, NÃO
PODEMOS
PERDER ESTA
CHANCE...
PELA MEMÓRIA
DO VICE-
DIRETOR...







...VAMOS SEGUI-LO
COM UM RÁDIO
E UMA CÂMERA.



AIZAWA,
IDE, COMECEM
A SEGUIR MOGI,
COMO PLANEJADO.

ENTENDIDO.



CE É UM
IDIOTA,
MATSUDA...

CAÇADORES
CACADOS?
QUE COM-
PLICADO...

QUANDO MOGI
SE APROXIMAR DO
LOCAL QUE MELLO
DISSE, TEMO QUE
SEUS HOMENS
OS SEGUIRÃO,
AIZAWA E IDE,
DEDUZINDO QUE
ESTÃO NO RASTRO
DE MOGI.

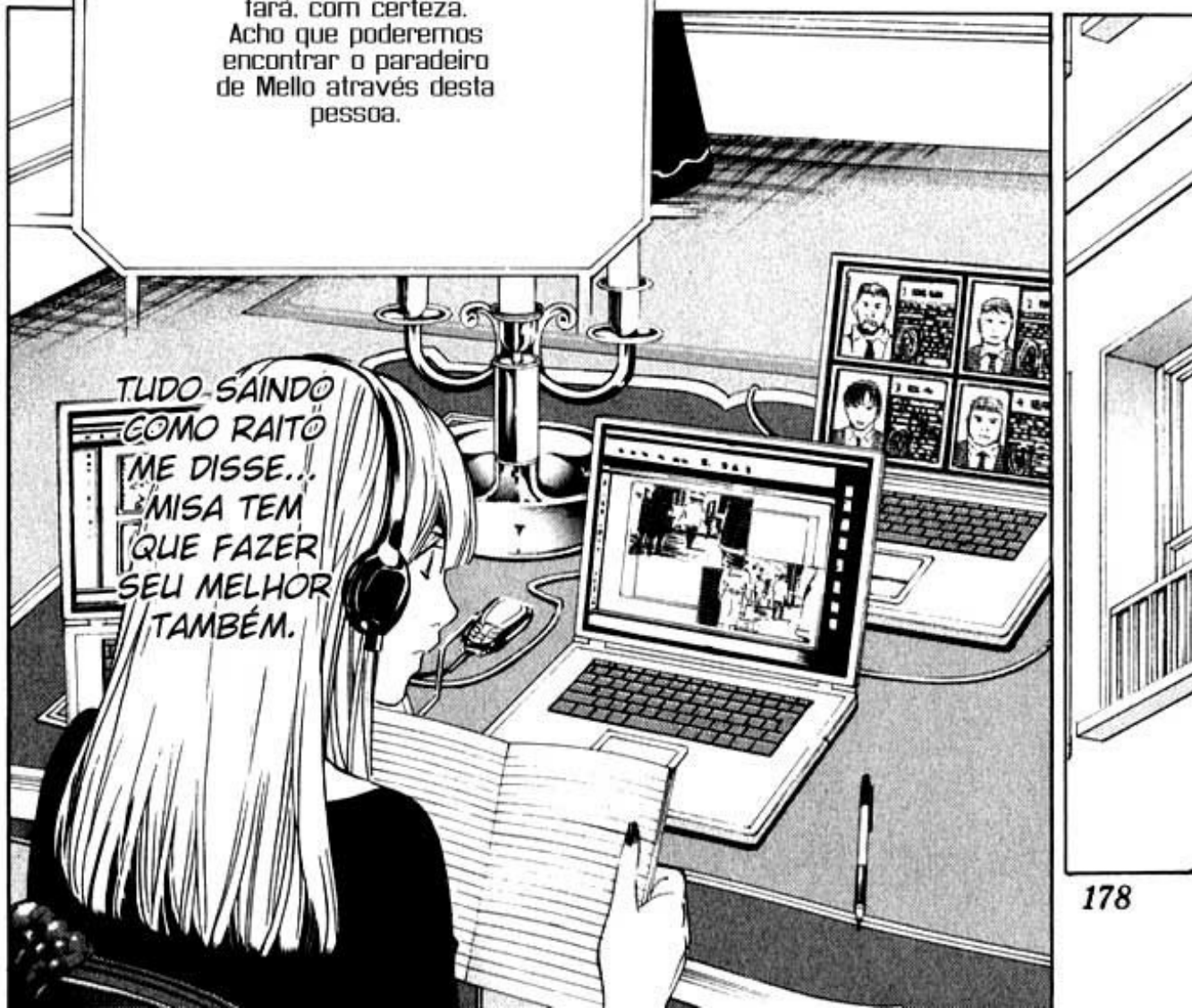


QUERO SABER
QUE LUGAR É
ESTE AO QUAL
MOGI VAI... SE
EU SOUBER,
COM CERTEZA
PODEREI MATAR
MELLO. SE
AIZAWA E IDE O
SEGUIREM,
TUDO BEM.
SABEREI DE
TUDO.

MESMO QUE
EU EQUIPE
MOGI COM
ESCUTAS
E CÂMERAS,
MELLO VAI
DAR UM
JEITO DE
ANULÁ-LAS...

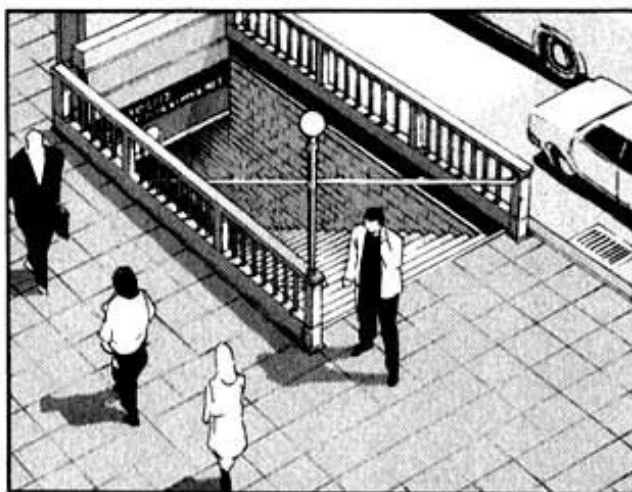


Não posso afirmar
que o próprio Mello fará
o contato, mas alguém
fará, com certeza.
Acho que poderemos
encontrar o paradeiro
de Mello através desta
pessoa.





Estou na saída da estação da Nick Street.



ISSO! RAITO, ESTE DEVE SER O ESCONDERIJO DE MELLO.

...ELE NEM OBRIGOU MOGI A MUDAR DE TELEFONE... MELLO NÃO DEVE ESTAR LÁ...

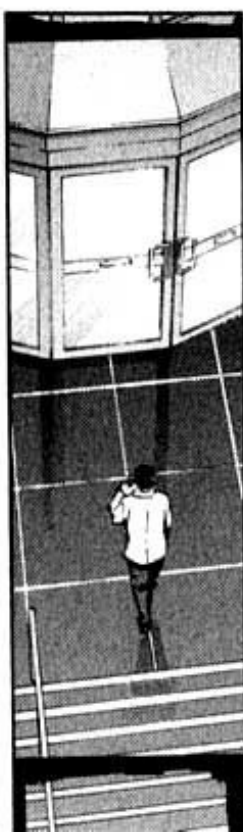
HÁ UM PRÉDIO BEM À SUA FRENTE. ENTRE NELE.



CERTO. MUITO BEM.



PI PI



TUDO BEM. MESMO QUE MELLO ESTEJA LÁ E ENTRE EM CONTATO DIRETO COM MOGI, MOGI NÃO DIRIA NADA E PODERÍAMOS OLHAR SUA CONVERSA.

Entendido.

AIZAWA, IDE, FIQUEM O MAIS LONGE POSSÍVEL QUE PUDEREM, E OBSERVEM O PRÉDIO.



Hal, sou
eu. Deixe-me
falar com
Near.



PIPIPI



MELLO...
O QUE
ESTÁ
PLANE-
JANDO?

NEAR...
É MELLO...



Near, logo um
homem chamado
Mogi vai aparecer aí.
É um membro
da NPA. Tem em
torno de 1,90m e
boa constituição
corporal.



SE O SEGUNDO L
É KIRA, FAÇA-O
DIZER. É SUA
ESPECIALIDADE.
CASO CONSIGA,
ASSEGURO QUE
CAPTURAREI KIRA
PARA VOCÊ.

É MINHA VEZ
DE USAR VOCÊ.
DEIXE-O ENTRAR
E PERGUNTE-LHE
O QUE QUISER
SABER. NÃO
DESLIGUE E
DEIXE-ME OUVIR
A LIGAÇÃO PELO
TELEFONE.



NEAR, HÁ UM
HOMEM
ENTRANDO AÍ.
ESTÁ COM
UM CELULAR,
MAS NÃO TEM
NENHUMA
CÂMERA.



MAS
ASSIM...

MELLO...
O QUE
O LEVA
A AGIR
ASSIM...?
NÃO ES-
TARIA SOB
PERIGO...



NÃO ACHO QUE
MELLO TENHA ENTRADO
EM CONTATO COM L.
TAMPOLICO QUE L
OU KIRA VIESSEM
ATÉ AQUI. TAMBÉM
NÃO ACHO QUE
MELLO TENTARIA
ME MATAR... MAS
A PROBABILIDADE
NÃO É ZERO.

NÃO TENHO
DÚVIDAS DE
QUE ELE
SEJA DA NPA...
MAS SE
ELE FOR O
SEGUNDO L
É KIRA...





Boa tarde.
Prazer em
conhecê-lo.
Eu sou Near.



HÃ?! ESTAMOS
OUVINDO NEAR
PELO TELEFONE
DE MOGI!

NEAR
?!
!?



SE É QUE ELE
ESTÁ MESMO
PLANEJANDO
ISSO... É TU-
DO SUPosição
MINHA. MELLO
ESTARIA NO QG
DE NEAR...
DEVO SEGUIR
EM FRENTE.

ACHEI MESMO QUE
HAVIA ALGO ERRADO.
MAS, NESTE CASO,
PRA MELLO, NÃO
FAZIA DIFERENÇA
QUE SUA CONVERSA
COM MOGI FOSSE
OLVIDA, NEM TEVE
DE CHEGAR O EQUI-
PAMENTO DE MOGI...
NÃO... SE ELE SE
DEIXOU OLVIDAR DE
PROPÓSITO... DEVE
ESTAR PLANEJANDO NOS
DESESTABILIZAR COM A
CONVERSA ENTRE NEAR
E MOGI. SE ELE ACHA
QUE L É KIRA, ISSO
É BEM POSSÍVEL.

MERDA!
AGORA
ENTENDI...
MELLO
ENTROU EM
CONTATO
DIRETO COM
NEAR, E
AGORA FEZ
COM QUE
MOGI FOSSE
AO ENCONTRO
DELE...
PÉSSIMO...



...DEVE SER
UM PRESENTE
DOS CÉUS!

AGORA
SABEMOS
ONDE NEAR
AGE, A PESSOA
DE QUEM
RAITO QUERIA
SE LIVRAR
PRIMEIRO...



ISSO
SÓ PODE
SIGNIFICAR
QUE ESTÃO
COOPERANDO.

POR FAVOR,
SENTE-SE.
TENHO COISAS A
LHE PERGUNTAR.



NEAR...
EU DEVIA FALAR
COM MELLO, MAS...
NEAR...? O QUE
HOUVE?







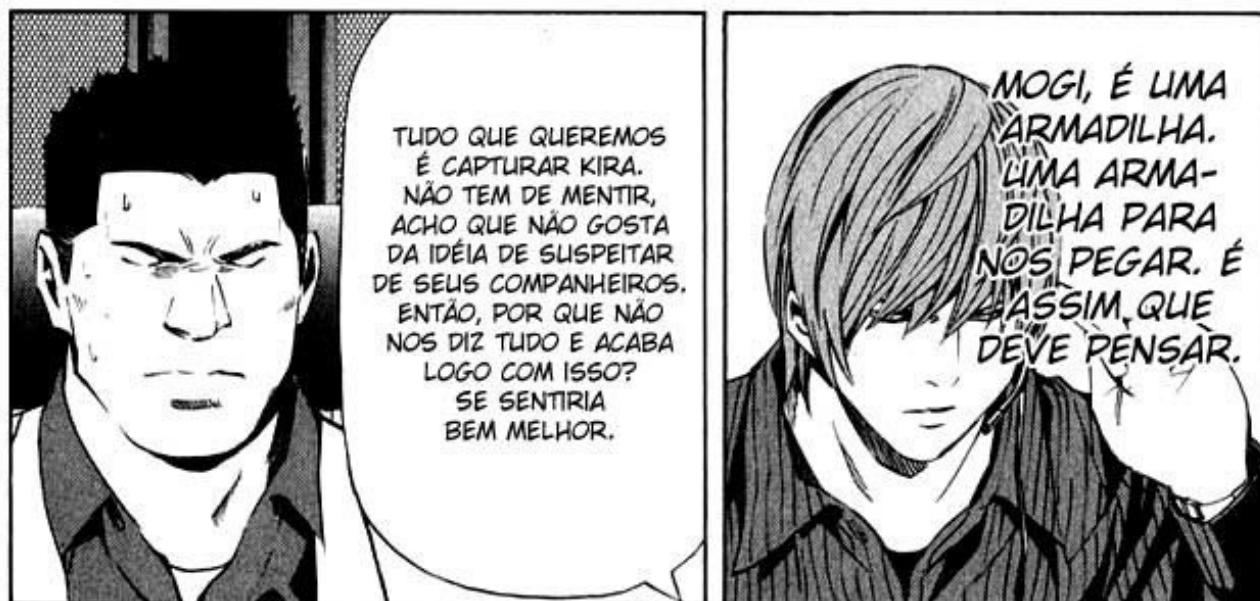


SE A PESSOA
NÃO ESCREVER
NOMES DENTRO
DE UM INTERVALO
DE 13 DIAS,
NÃO MORRE.

...MERDA!
ELE JÁ
TESTOU...

JÁ FIZ COM QUE
MEUS HOMENS
ESCREVESSEM NO
CADERNO, FIZ
EXPERIÊNCIAS
E VERIFIQUEI
QUE A TAL REGRA
DOS 13 DIAS É
FALSA.

NÃO TEM NADA
A DECLARAR
SOBRE ISSO?
QUALQUER
PISTA SERVE.



TUDO QUE QUEREMOS
É CAPTURAR KIRA.
NÃO TEM DE MENTIR,
ACHO QUE NÃO GOSTA
DA IDÉIA DE SUSPEITAR
DE SEUS COMPANHEIROS.
ENTÃO, POR QUE NÃO
NOS DIZ TUDO E ACABA
LOGO COM ISSO?
SE SENTIRIA
BEM MELHOR.

MOGI, É UMA
ARMADILHA.
UMA ARMA-
DILHA PARA
NÓS PEGAR. É
ASSIM, QUE
DEVE PENSAR.



NÃO, NÃO
POSSO MATAR
NEAR AGORA.
EM TRÊS DIAS...

AINDA NÃO
SABEM QUE
RAITO YAGAMI
É KIRA...

MALDIÇÃO... POR MAIS
QUE MOGI MANTENHA-SE
INTACTO DIANTE DISTO
TUDO, AIZAWA E IDE
NÃO SE COMPORTARÃO
DA MESMA FORMA.
VÃO MUDAR DE IDÉIA.
SERÁ HORA DE MATÁ-LOS?
MAS, SE EU O FIZER
AGORA, L SERIA O
MAIOR CANDIDATO A
SUSPEITO.

CARA,
ONDE
ELES--?

CHEGARAM
ANTES DO
ESPERADO.
SE FOREM
TODOS MORTOS,
EU VENCEREI.
E ESTE SERÁ
O PREÇO QUE
TERÁ DE PAGAR,
NEAR.

VAP
VAP

DOIS
DIAS
DEPOIS.

VAP
VAP

L... O
QUE ESTÁ
ACONTECENDO?
AS COISAS
ESTÃO
PIORANDO.

Eu, Demegawa,
indiquei o esconderijo
da organização
maligna que visa
capturar o Deus
Kira, e agora
os estou
sobrevoadando
com meus colegas!

Tenho informação
de que os
remanescentes
vivos da SPK estão
agindo e vivendo
secretamente
neste prédio!

Contemplem
o poder do
povo! O poder
da Justiça!

VAMOS
!

ARROMBEM
A ENTRADA!





KIRA... O INTERVALO ENTRE OS ACONTECIMENTOS SUGERE FORTEMENTE... KIRA ESTÁ NA NPA... MAS SE FORMOS TODOS MORTOS, TERÁ SIDO INÚTIL. É ASSIM QUE ELE PENSA!

NÓS DEVIAMOS--

NEAR, SE CONTINUAR ASSIM, VAMOS ACABAR CERCADOS E--



É! SE FOR FICAR ASSIM, MOGI VAI--

O QUE HOVE, NEAR? SEI QUE MOGI FOI ENVIADO ATÉ VOCÊ POR MELLO. INSTRUÍ MOGI A PERMANECER EM SILÊNCIO E OS ESTIVE ESCUTANDO ATÉ AGORA. SE ISSO CONTINUAR, MOGI--



PIPIPI

L...



ELE MENTE MUITO MAL...

O que está havendo, Near? É parte da estratégia de Mello para obliterar a SPK? Ou a SPK tem uma segurança tão precária que qualquer um os acha...?



DEATH NOTE

How to use it

LII

- In the event that there are more than 6 DEATH NOTES in the human world, only the first 6 DEATH NOTES that have been delivered to humans will have effect.

CASO HAJA MAIS DO QUE 6 DEATH NOTES NO MUNDO HUMANO, APENAS OS 6 PRIMEIROS ENTREGUES A HUMANOS TERÃO FUNCIONALIDADE.

- The seventh DEATH NOTE will not become active until one of the other 6 DEATH NOTES is burned up, or a god of death takes one of them back to the world of gods of death.

O SÉTIMO DEATH NOTE NÃO SE TORNARÁ FUNCIONAL ATÉ QUE UM DOS OUTROS 6 DEATH NOTES SEJAM QUEIMADOS, OU UM SHINIGAMI LEVE UM DELES DE VOLTA AO MUNDO SHINIGAMI.

2006年2月発売!!

DEATH NOET

デスノート

原作:大場つぐみ 漫画:小畑健
『週刊少年ジヤング』誌上にて好評連載中!!

次巻
SPKを取り囲む
キラ派の群衆...!!

ニア達の命運は...!?

物語の鍵を握るのは誰だ...!?

キラを支援する同志諸君
一気に大勢の中に入つてはならない
反逆者たち

